



Жыве  
Беларусь!

# Народная Газета

Орган  
Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі Беларусь

№9(522) 13 студзеня 1993 г. Серада.

Выдаецца з кастрычніка 1990 года на беларускай і рускай мовах.

Кошт у розніцу — 4 руб.

## Сумесная беларуска-кітайская заява

Па запрашэнні Старшыні Кітайскай Народнай Рэспублікі Ян Шанькуня Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь С.С.Шушкевіч навіс афіцыйныя відзі ў Кітайскую Народную Рэспубліку з 8 па 12 студзеня 1993 года.

Адбыліся сустрэчы і перагаворы Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь С.С.Шушкевіча з Генеральным сакратаром Цэнтральнага Камітэта Камуністычнай партыі Кітая Цзянь Цзінем, Старшыняй Кітайскай Народнай Рэспублікі Ян Шанькунем, прэм'ерам Дзяржаўнага савета Кітайскай Народнай Рэспублікі Лі Пэнам, старшыняй Пастаяннага камітэта Усекітайскага сходу народных прадстаўнікоў Вань Лі, якія прайшлі ў дружалюбнай, шчырай і дэлавай атмасферы. Былі абмеркаваны стан і перспектывы двухбаковых адносін, а таксама іншыя пытанні, якія прадстаўляюць узаемны інтарэс.

Абодва бакі пагадзіліся заявіць аб наступным:

1. Народы Беларусі і Кітая звязваюць традыцыйныя вузы дружбы. Паміж Рэспублікай Беларусь і Кітайскай Народнай Рэспублікай развіваюцца адносіны ўзаемавыгаднага супрацоўніцтва. Як дружалюбныя дзяржавы яны імкнучыся развіваць адносіны супрацоўніцтва ў адпаведнасці са статутам Арганізацыі Аб'яднаных Нацый і на падставе прынцыпаў узаемнай павагі да суверэнітэту і тэрытарыяльнай цэласнасці, узаемага ненападзення, неўмяшання ва ўнутраныя справы аднаго, роўнасці ў ўзаемнай выгады, мірнага суіснавання. Яны выступаюць за вырашэнне спрэчных пытанняў выключна мірнымі спосабамі.

2. Кіраўнікі абедзвюх дзяржаў, іх парламенты, улады, міністэрствы і ведаствы будуць праводзіць рэгулярныя палітычныя кансультацыі ў мэтах развіцця і ўмацавання двухбаковага супрацоўніцтва, а таксама абмяняцца думкамі па пытаннях, якія прадстаўляюць узаемны інтарэс. Прадстаўнікі грамадскіх арганізацый абедзвюх дзяржаў таксама будуць падтрымліваць пастаянныя кантакты.

3. Абодва бакі прыкладуць неабходныя намаганні дзеля далейшага пашырэння і паглыблення доўгатэрміновых ўзаемавыгадных адносін у палітычнай, эканамічнай, культурнай і іншых галінах. Яны выступаюць за добраўмуленае выкананне прынятых на сябе абавязкаў.

4. Эканамічнае супрацоўніцтва і гандаль з'яўляюцца важнай складанай часткай узаемаадносін дзвюх дзяржаў. Абодва бакі заключылі адпаведныя пагадненні і зрабілі неабходныя захады, каб забяспечыць развіццё ўзаемавыгадных гандлёва-эканамічных сувязей.

У гэтых мэтах яны:

— даюць адзін аднаму рэжым найбольшага спрыяння ў галіне гандлёва-эканамічнага супрацоўніцтва;

— садзейнічаюць суб'ектам, якія атрымалі права на ўдзел у знешнеэканамічнай дзейнасці, у адкрыцці і дзейнасці іх прадстаўніцтваў на тэрыторыі аднаго ў адпаведнасці з дзеючым заканадаўствам;

— развіваюць супрацоўніцтва ў галіне інвестыцый, спрыяюць стварэнню сумесных прадпрыемстваў на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь і Кітая, а таксама садзейнічаюць супрацоўніцтву прадстаўніцтваў суб'ектаў бакоў, якія атрымалі права на ўдзел у знешнеэканамічнай дзейнасці на рынках трэціх краін;

— садзейнічаюць устанавленню прамых кантактаў паміж рэгіёнамі і прадпрыемствамі абедзвюх дзяржаў, у тым ліку для развіцця тавараабмену на балансаванай аснове.

5. Бакі будуць садзейнічаць супрацоўніцтву і абмену ў галіне культуры, навуцы, адукацыі, спорту і турызму; спрыяць непасрэдным кантактам паміж адпаведнымі арганізацыямі, групамі і прыватнымі асобамі.

У гэтых мэтах яны будуць:

— падтрымліваць супрацоўніцтва паміж навукавышчымі ўстановамі, навукова-даследчымі арганізацыямі, уключаючы абмен выкладчыкамі, навуковымі супрацоўнікамі, студэнтамі і аспірантамі, а таксама ажыццяўляць сумесныя навукова-даследчыя праекты;

— супрацоўнічаць у галіне радыёвяшчання, тэлебачання і дзейнасці інфармацыйных агенстваў, садзейнічаць распаўсюджванню прэсы і аўдыявізуальных матэрыялаў аднаго;

— развіваць супрацоўніцтва ў галіне аховы здароўя, санітарыі, гігіены і прафілактыкі розных хвароб.

6. Рэспубліка Беларусь і Кітайская Народная Рэспубліка будуць цесна супрацоўнічаць паміж сабой у галіне аховы навакольнага асяроддзя і рацыянальнага выкарыстання прыродных рэсурсаў, а таксама актыўна ўдзельнічаць у вырашэнні глабальных экалагічных праблем.

Рэспубліка Беларусь з удзячнасцю адзначае ўклад кітайскіх спецыялістаў у мінімізацыю вынікаў аварыі на Чарнобыльскай АЭС і выказвае надзею, што супрацоўніцтва абедзвюх дзяржаў у гэтай галіне будзе пашырацца і паглыбляцца, у тым ліку і праз каналы Арганізацыі Аб'яднаных Нацый і іншых міжнародных арганізацый.

7. Бакі будуць развіваць супрацоўніцтва і ажыццяўляць абмен вопытам і інфармацыяй у справе барацьбы з правапарушэннямі, у тым ліку з арганізаванай злачыннасцю, тэрарызмам, незаконным гандлем наркотыкамі, зброяй і культурнымі каштоўнасцямі, эканамічнымі злачынствамі, кантрабандай, незаконнымі актывамі, накіраванымі супраць бяспекі грамадзянскай авіяцыі і марскога суднаходства.

8. Рэспубліка Беларусь прызнае, што ўрад Кітайскай Народнай Рэспублікі з'яўляецца адзіным законным урадам, які прадстаўляе ўвесь Кітай, а Тайвань — неад'емная частка тэрыторыі Кітая. Яна пацвярджае, што не будзе ўстанавляць з Тайванем афіцыйных адносін.

Кітайская Народная Рэспубліка падтрымлівае намаганні Рэспублікі Беларусь, накіраваныя на абарону нацыянальнай незалежнасці, суверэнітэту, мірнага ўрэгулявання шляхам перагавораў пытанняў, звязаных з этнічнымі тэрыторыямі, развіццё эканомікі.

9. Бакі адзначаюць, што іх пазіцыі па пытаннях міру і развіцця, разбраення, прадухілення гонкі ўзбраенняў блізка кі супадаюць. Абодва дзяржавы будуць і ў далейшым выступаць за ахову міру і стабільнасці ў розных рэгіёнах і ў свеце ў цэлым, а таксама за ўстанавленне справядлівага міжнароднага палітычнага і эканамічнага парадку ў адпаведнасці з агульнапрызнанымі прынцыпамі і нормамі міжнароднага права.

10. Бакі будуць пашыраць і паглыбляць супрацоўніцтва ў рамках Арганізацыі Аб'яднаных Нацый. Яны выступаюць за забеспячэнне эфектыўнай рэалізацыі мэтаў і прынцыпаў статута ААН, за павышэнне ролі гэтай арганізацыі ў справе аховы міру і ўмацавання бяспекі ва ўсім свеце, уключаючы прадухіленне ўзброеных канфліктаў.

11. Бакі адзначаюць, што кожная дзяржава мае права выбіраць свае грамадскі лад, эканамічную сістэму і шляхі развіцця ў адпаведнасці са сваёй спецыфікай і інтарэсамі. Адрозненні ў гэтых галінах не павінны перашкаджаць нармальным адносинам і супрацоўніцтву паміж дзяржавамі незалежна ад іх велічыні і ступені развіцця.

За Рэспубліку Беларусь

Старшыня Вярхоўнага Савета

Рэспублікі Беларусь

С.ШУШКЕВІЧ.

Пекін, 11 студзеня 1993 года.

За Кітайскую Народную

Рэспубліку

Старшыня

Кітайскай Народнай

Рэспублікі

ЯН ШАНКУНЬ.

## Інтэрв'ю на борце самалёта Станіслаў ШУШКЕВІЧ: Поспех візіту ў Кімаі перасягнуў усе спадзяванні

12 студзеня пасля паўдня самалёт з дэлегацыяй Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь на чале са Старшынёй парламента Станіславам Шушкевічам, якая на працягу чатырох дзён знаходзілася ў Кітайскай Народнай Рэспубліцы, прыямліўся ў мінскім аэрапорце. Яшчэ на борце самалёта Станіслаў Шушкевіч даў інтэрв'ю карэспандэнтам Белінфарма па выніках візіту. Ён не ўтойваў свайго задавальнення.

— Пасля распаду Савецкага Саюза для Беларусі было надзвычайна важным захаваць добрыя адносіны з КНР, якім кітайскім народам, — сказаў Станіслаў Станіславіч. — Тым больш што мы бачылі такую ж зацікаўленасць з боку Кітая. Таму не выпадкова Рэспубліка Беларусь пастаралася хутка ўстанавіць дыпламатычныя адносіны з дзяржавай, садзейнічала адкрыццю кітайскага пасольства ў Мінску. Дарэчы, літаральна праз месяц-другі пачне працаваць і наша пасольства ў КНР.

Сустрэчы на кітайскай зямлі, у час якіх была засведчана навага да Беларусі, разуменне яе ролі, праходзілі на самым высокім узроўні. У дыпламатычным пратаколе лічыцца выключным выпадкам, калі кіраўнік дзяржавы прымае кіраўніка афіцыйнай дэлегацыі ў бальніцы. Старшыня КНР Ян Шанькунь і Станіслаў Шушкевіч гутарылі ў шпіталі.

— Я пераканаўся, што візіт перасягнуў усе спадзяванні, — працягваў далей Станіслаў Станіславіч. — Важнейшы вывад, які зрабілі для сябе члены дэлегацыі, заключаецца ў тым, што вопыт правядзення рэформ у Кітаі мае надзвычайна важнае значэнне для Беларусі. Гэта вопыт разумення, паступовага пераўтварэння гаспадаркі і грамадства, у ходзе якога максімальна ўлічваюцца межы імагінныя асаблівасці. Мы ў сваіх імкненнях часта спрабавалі пераскочыць праз час і перазіць, хочам аразу ж стаць падобнымі на дзяржавы, якія ўкараняюць рыначную эканоміку стагоддзямі. Ужо і наш вопыт паказвае, што калі жаданні не спалучаюцца з магчымасцямі, нараджаецца хаос. У Кітаі якаясьці здолела спалучыць імкненне да рэформ з гранічнымі ўлікамі асаблівасцей краіны, традыцый народа.

Два вечары мы ўсёй дэлегацыяй абмяркоўвалі, што такое свабодная эканамічная зона. І прышлі да даволі супярэчлівага, на першы погляд, вываду — па сутнасці справы ўся Беларусь уцяляе сабой такую зону. Прадпрыемствы, прадрымальнікі фактычна надзеяны ўсімі правамі СЭЗ. Азінае, трэба вырашыць некаторыя пытанні ліцэнзавання. Але ў Беларусі склаўся парадкавы сям'яны — у нас можна не развіваць вытворчасць, а мець вельмі вялікі прыбыток, перапрадаючы дзяржаўныя тавары і іграючы на розніцы курсу валют. Кітайскае кіраўніцтва, відаць, зрабіла больш мудра, першапачаткова прадставіўшы такія правы вельмі абмежаванаму кругу прадпрыемстваў.

Цяпер мне абсалютна ясна, што нельга ўкараняць по-

ваўвадзены шырокім фронтам. Я быў вельмі засмучаны рашэннем Вярхоўнага Савета, які нядаўна не прыняў законапраект аб свабодных эканамічных зонах у першым чытанні. Цяпер жа я гэтаму нават рады, дакумент мае патрэбу ў канцэнтраванай карэкцыі. Шырока маштабнае ўвядзенне па сваёй сутнасці прагрэсіўнае меру ў пераўтварэнні дзяржавы не дае карысці. Зразумейце правільна, я не лічу, што мы павінны сапека працаваць кітайскі вопыт, але і грэбаваць ім ні ў якім разе нельга. У мінулым годзе ў КНР зафіксаваны рост валавога нацыянальнага прадукту на 12 працэнтаў, а за апошнія 14 гадоў сярэдні рост склаў 8—9 працэнтаў штогод. Вопыт розных краін трэба не капіраваць, а сінтэзаваць з яго патрэбныя вывады з улікам сваіх умоў.

Дарэчы, у нас адбыліся вельмі цікавыя гутаркі ў ЦК КПК, якія далі магчымасць зрабіць вывад, што кампартыя Кітая змагла ўзначаліць рэформы толькі таму, што рэформіраваўся сама. Яна перастала займацца палітычнымі кампаніямі, а пачала праводзіць канкрэтную работу ў народнай гаспадарцы і грамадстве. Ні ў якіх асноўных дакументах апошняга часу не дэклараваўся той класічны камуністычны падыход, які мы ўвесь час вывучалі і які ідзе ад камуністычнага маніфеста.

Нашы субсідэнтны гаварылі, што яны выступаюць за сацыялізм з кітайскай спецыфікай з рознымі формамі ўдаснаві і накіраваны на дабрабыт народа.

У час візіту была падпісана сумесная кітайска-беларуская заява і яшчэ шэсць дакументаў па гуманітарнаму і эканамічнаму развіццю. Дарэчы, на гэты раз афіцыйна дыпламатычна ішла поруч з народнай. На адным самалёце разам з парламенцкай лядзель яшчэ некалькі дэлегацый. Адна з іх — Беларуска-кітайская таварыства дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі. Яна падпісала пагадненні ў правільні Сьмучан.

Анацасова ў Кітаі пабывалі прадстаўнікі прамысловых і аграрных колаў Беларусі. Падпісанне дакументаў прадуаджаюць актыўны абмен вопытам, тэхналогіям, таварамі...

Наведала КНР і дэлегацыя Белінфарма. Вырашана пачаць рэгулярны абмен інфармацыяй. Кітай сапраўды становіцца бліжэй. А думку кіраўніа парламента аб тым, што вынікі візіту перасягнулі спадзяванні, падзялілі ўсе — і палітыкі, і расадарнікі, і журналісты.

Якаў АЛКСЕЙЧЫК, Уладзімір ГЛОД, Белінфарм.

### Па гарацых слядах

## Мінск—Пекін: нам ёсць наг чым працаваць разам!

Учора афіцыйная парламенцкая дэлегацыя на чале са Старшынёй Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Станіславам Шушкевічам вярнулася з Кітая на радзіму. Уражаннямі аб знаходжанні нашай дэлегацыі ў далёкай і вялікай краіне дзельцца спецыяльны карэспандэнт "Народнай газеты" Сяргей Памткевіч.

### 3 ночы — у дзень, з зімы — у лета

Так можна адным словам выказаць тое, што адбылося з беларускай дэлегацыяй у першы дзень падарожжа.

7 снежня ў 18.00 "Ту-154" узняўся ў студзенскае неба з аэрапорта "Мінск-2". Але шасцігадзінная розніца паміж мінскім і пекінскім часам прывяла да таго, што самалёт, які ляцеў на сустрэчу сонцу, фактычна праскочыў ноч. Нашы гадзіннікі паказвалі тры гадзіны ночы, а над пекінскім аэрапортам сьвятла яркае сонца. Усе жыхары роднай Беларусі ў гэты час спакойна спялі, а афіцыйная дэлегацыя перасаджвалася на кітайскі самалёт "Боінг-737", каб накіравацца ўжо на поўдзень, у свабодную эканамічную зону.

Горад Сямён сустрэў беларускіх парламентарыяў авіяцыйна-грамадзянскай паліцыяй і новабудовамі. Не так даўно кіраўніцтва Кітая стварыла тут свабодную эканамічную зону, а вынік ужо відавочны. І ўзасабледа ён не толькі ў новабудовах, у тысячх рэкламных транспарантаў, але і ў дзейнасці многіх прадпрыемстваў. У Сямёні беларуская дэлегацыя наведвала кампанію па вытворчасці сумак і чамадану "Цзіні", абутковую кампанію "Цзіні", саманскую кандытарскую фабрыку, тэкстыльную фірму "Юнчан", электронную кампанію "Сікуа". У Сяду Станіславу Шушкевічу і членам дэлегацыі прыводзіліся канкрэтныя лічбы: што было да стварэння тут свабоднай эканамічнай зоны і што стала тут пасля. Скажам, абутковая кампанія "Цзіні" створана выключна на тайваньскім капітале, значная колькасць яе прадукцыі ідзе на экспарт. З трох мільянаў тэлевізараў, вырабленых электроннай кампаніяй "Сікуа", на экспарт пайшло больш двух з паловай мільянаў. Таксама канкурэнтназдольныя аказаліся магчымасці і тэлефонныя апараты. І гэты дзіўна, бо ўсё абсталяванне для завода імпартавана з Японіі. Сёння гэтыя прадпрыемствы ўжо акупіліся і прыносяць сваім акцыянерам і дзяржаве значны прыбытак.

Вечарам 8 студзеня дэлегацыя Беларусі прымае кіраўніцтва ўрада правінцы Фуцзянь. Намеснік старшыні ўрада Чжан Цзякунь расказваў аб тых зменах, якія адбыліся ў жыцці людзей пасля стварэння тут свабоднай эканамічнай зоны.

### Слановы зуб і Сонечны Рог

Востраў Гуаньчэнь па сваёй форме нагадвае слановы зуб. Таму і атрымаў такую назву. А самая высокая гара, якая першай сустракае ранішніяе сонца, так і называецца — Сонечны Рог.

На самым краю вострава стаіць помнік народнаму герою Кітая Чэн Чэн Куну, які вызваў іх шэсць стагоддзяў назад Тайвань ад галандцаў. Чэн Чэн Кун глядзіць у бок Тайваня, да якога адсюль толькі 72 кіламетры. І яму, і ўсім кітайцам стаіць каля мала: скоро Тайвань зноў стане часткай Кітая. Але зараз кроў для гэтага праліваць не трэба.

Беларуская дэлегацыя наведвала востраў, Станіслаў Шушкевіч, пакідаючы запіс у кнізе гонарарных гасцей, быў прыемна здзіўлены: перад ім добрыя пажаданні кітайскім сябрам зрабіў прэзідэнт Малдовы Мірча Снегур.



### Што такое планаванае нараджэнне дзяцей?

Такое пытанне ўзнікла ў членаў дэлегацыі Беларусі падчас наведвання вадасці Сямёні, якая знаходзіцца каля самага Пекіна. А ў адказ мы пачулі: планаванае нараджэнне дзяцей — гэта нараджэнне дзяцей па плану. Паа агульным смех нам растлумачылі, што большасць кітайскіх сям'яў валасці мае па аднаму дзіцці. Іншая справа — аддаленыя раёны. Там і па двое, і па трое можа быць.

Беларуская дэлегацыя наведвала цыялічны камінабат, які займаецца вырошчваннем памідораў і іншай агародніны, пабывала ў дамах сялян. А вось Вялікую кітайскую сцяну ўбачыць не ўдалося: перад гэтым выпаў вялікі снег, і падніцца ў горы стала немагчыма...

Затое ў Навукова-даследчым інстытуце высокіх энергій Акадэміі навук Кітая Станіслаў Шушкевіч зноў змог адчуць сябе фізікам.

— Нам ёсць над чым разам працаваць! — гэтыя словы Старшыні Вярхоўнага Савета Беларусі можна назваць вынікам наведвання інстытута. І магчыма, скоро ў беларускіх фізікаў з'явіцца сумесняя праграма не толькі з некаторымі капіталістычнымі краінамі, але і з Кітаем.

### Да Ян Шанькуня — у шпіталь

З-за хваробы Старшыні Кітайскай Народнай Рэспублікі Ян Шанькуня сустрэча з ім магла не адбыцца. Але лідэр Беларусі не мог не наведаць яго. Станіслаў Шушкевіч пажадаў Ян Шанькуню хутчэйшага выздараўлення, лідэры дзяржаў выказалі за тое, што трэба зрабіць усё магчымае, каб узаемаадносіны паміж дзвюма краінамі былі ўзаемавыгаднымі.

А рання 10 студзеня для дэлегацыі Беларусі пачалася з ускладнення выніка да помніка народным героям Кітая, што знаходзіцца на знакамітай плошчы Цянь Ань Мін.

### Перамовы і падпісанне дагавораў

Зразумела, знаёмства з дзейнасцю кітайскіх прадпрыемстваў ва ўмовах свабоднай эканамічнай зоны, дзейнасцю сельгаспрадпрыемства і навукова-даследчай інстытута — гэта толькі частка праграмы візіту беларускай дэлегацыі ў далёкую і вялікую краіну. Галоўная задача Старшыні Вярхоўнага Савета і суправджаючых яго асоб было,

мабыць, у падпісанні міждзяржаўных пагадненняў паміж Беларуссю і Кітаем. Тых пагадненняў, якія дазваляць зрабіць нашы ўзаемаадносіны больш выгаднымі.

Дзеля гэтага сустракаўся Старшыня Вярхоўнага Савета рэспублікі Станіслаў Шушкевіч са старшыняй Пастаяннага камітэта ВСНП Вань Лі, прэм'ер-міністрам Кітая Лі Пэнам, Генеральным сакратаром ЦК КПК Цзянь Цзінем. Дзеля гэтага абодва бакі ішлі на кампрамісы, абмяркоўваючы тры ці іншыя пытанні. Бо толькі з дапа-



могай кампрамісаў можна прыйсці да згоды, прыняць тры рашэнні, якія не будуць абвергнуты жывіцём.

### Сібір і Беларусь таксама побач!

Двойчы — па дарозе ў Кітай і назад — беларускі самалёт прызымаўся ў Навасібірск. Але калі першы раз гэта было глыбокай ноччу, і мы не выходзілі з самалёта, чакаючы пакуль яго заправіць палівам, то ў другі раз беларускую дэлегацыю сустрэў старшыня Навасібірскага аблсавета Анатоль Паўлавіч Січоў.

— Паміж нашымі краінамі, — сказаў ён у час прыёму, — былі і будуць добрыя ўзаемаадносіны. Мы рады за вас, што вы наладжаеце ўзаемавыгадныя сувязі з Кітаем, з іншымі краінамі, мы ўпэўнены, што самыя цесныя кантакты будуць у Беларусі і з Расіяй.

Зразумела, Станіслаў Станіславіч, усе члены дэлегацыі пагадзіліся з гэтымі словамі. А як можа быць інакш, калі Беларусь праводзіць сумленную палітыку, калі мы адносімся аднолькава добра да ўсіх дзяржаў.

Беларускі самалёт узняўся над Навасібірскім, унізе прапалывалі гарадскія кварталы, потым паў, лясны і рэкі, і здавалася, што мы пабылі не ў адным візіце, а ў двух, а можа, і ў некалькіх, бо ў самалёце садзеі не толькі афіцыйная дэлегацыя, але і прадстаўнікі вытворчых прадпрыемстваў, Белінфарма, дэлегацыя Беларуска-кітайскай таварыства дружбы і культурнай сувязі з замежнымі краінамі. Усе яны прапалывалі па асобных планах. Аб пытаннях, якія абмяркоўваліся кожнай з гэтых дэлегацый, аб прынятых пагадненнях, падпісаных пасля перагавораў, мы расказваем у наступным нумары.

### Пекін — Навасібірск — Мінск

Старшыню Вярхоўнага Савета Беларусі Станіслава Шушкевіча ўрачыста прымае Старшыня Пастаяннага камітэта ВСНП Вань Лі.

У народных прадстаўнікоў КНР Вань Лі.

□ Вянок ад беларускай дэлегацыі да помніка народным героям Кітая.

**BALTICOP**  
Прекрасный отдых и выгодный бизнес — поездка в Объединенные Арабские Эмираты  
Полет в комфортабельном самолете, проживание в двухместном номере, трехразовое питание, прелести Персидского залива, восточный рынок в Дубае — и все это за 4 дня по маршруту Минск—Шаржа—Минск.  
Тел. (0172) 57-72-76.







## Закон Рэспублікі Беларусь

## Аб процідзеянні мананалістычнай дзейнасці і развіцці канкурэнцыі

Закон вызначае арганізацыйны і правы асновы абмежавання, спынення і папярджання мананалістычнай дзейнасці і накіраваны на стварэнне ўмоў для развіцця канкурэнцыі ў мэтах эфектыўнага функцыянавання таварных рынкаў і абароны правоў спажывцоў Рэспублікі Беларусь.

## РАЗДЗЕЛ I. АГУЛЬНЫЯ ПАЛАЗЖЭННІ

Артыкул 1. Вызначэнне паняццяў

Для мэт гэтага Закона прымаюцца наступныя паняцці і іх азначэнні:

рэспубліканскі таварны рынак — сфера абарачэння тавараў, паслуг, каштоўных папер і інвестыцый у межах граніц Рэспублікі Беларусь;

мясцовы таварны рынак — сфера абарачэння тавараў, паслуг, каштоўных папер і інвестыцый у межах граніц адміністрацыйна-тэрытарыяльных адзінак;

гаспадарніцкія суб'екты — юрыдычныя асобы ўсіх форм уласнасці, якія займаюцца дзейнасцю па вытворчасці, рэалізацыі, набыццю тавараў, а таксама грамадзяне, што ажыццяўляюць самастойную прадпрыемальніцкую дзейнасць;

органы кіравання — выканаўчы і распарадчыя органы дзяржаўнага кіравання рэспубліканскага і мясцовага ўзроўняў, а таксама саюзы, асацыяцыі, канцэрны і іншыя аб'яднанні, якім гаспадарніцкія суб'екты павіны паўнапраўна ажыццяўляць камітэты Рэспублікі Беларусь у адпаведнасці з уладамі, звязанымі з дзейнасцю на рынку;

дамінуючае становішча на рынку — выключнае становішча гаспадарніцкага суб'екта на рынку, якое дае яму магчымасць самастойна або дзейнічаючы сумесна з іншымі гаспадарніцкімі суб'ектамі дыктаваць умовы спажывання і канкурентам, ускладняць доступ на рынак іншым гаспадарніцкім суб'ектам або іншым чынам абмяжоўваць канкурэнцыю. Дамянуецае становішча гаспадарніцкага суб'екта, доля якога на рынку пэўнага тавару перавышае гранічную велічыню, што ўстанаўліваецца дзяржаўным камітэтам Рэспублікі Беларусь на антыманопольнае палітыцы з улікам колькасці канкуруючых суб'ектаў і іншых абставінаў рынку;

мананалістычная дзейнасць — супярэчачыя гэтайму Закону дзеянні (бяздзейнасці) гаспадарніцкіх суб'ектаў або органаў кіравання, якія накіраваны на недапушчэнне, абмежаванне або ўстаўненне канкурэнцыі, а таксама ўшчамляюць законныя інтарэсы спажывцоў;

канкурэнцыя — спаборніцтва гаспадарніцкіх суб'ектаў, калі іх самастойныя дзеянні абмяжоўваюць магчымасці кожнага ўдзельніка на агульнай умовы абарачэння тавараў на рынку і стымулююць вытворчасць неабходных спажываў тавараў;

натуральныя манополі — сферы дзейнасці, дзе ў выніку прыродных, тэхналагічных і іншых умоў выкажваецца або абмяжоўваецца магчымасць існавання канкурэнтных рынкаў;

дзяржаўная манополія — сферы дзейнасці, якія забяспечваюць адпаведным органам улады і кіравання выкананне функцый, звязаных з бяспекай і іншымі інтарэсамі рэспублікі.

Артыкул 2. Заканадаўства Рэспублікі Беларусь аб процідзеянні мананалістычнай дзейнасці і развіцці канкурэнцыі

1. Правядзенне антыманопольнай палітыкі ў Рэспубліцы Беларусь рэгулюецца гэтым Законом і іншымі актамі заканадаўства Рэспублікі Беларусь.

2. Дзейнасць гаспадарніцкіх суб'ектаў Рэспублікі Беларусь, якія займаюць дамінуючае становішча на рынках іншых дзяржаў, а таксама гаспадарніцкіх суб'ектаў іншых дзяржаў, якія ажыццяўляюць мананалістычную дзейнасць, у адносінах да гаспадарніцкіх суб'ектаў Рэспублікі Беларусь, рэгулюецца адпаведнымі міждзяржаўнымі (міжрадавымі) пагадненнямі.

## Артыкул 3. Сфера прымянення Закона

1. Закон дзейнае на ўсёй тэрыторыі Рэспублікі Беларусь і распаўсюджваецца на асобныя, у якіх удзельнічаюць гаспадарніцкія суб'екты, органы кіравання, службовыя асобы ў прадзе дзейнасці на рэспубліканскім і мясцовых таварных рынках, уключаючы грашовыя і валютныя. Закон прымяняецца да правадзісці гаспадарніцкіх суб'ектаў, органаў кіравання, службовых асоб, якія маюць сваёй вынікам абмежаванне канкурэнцыі на таварных рынках або іншым асобным чынам.

2. Дзеянне гэтага Закона не распаўсюджваецца на асобныя, што вынікаюць з ахова вынаходстваў, прамысловых узорав, таварных знакаў і аўтарскіх правоў, за выключэннем выпадкаў, калі правы, звязаныя з гэтымі асобнымі, наймысма выкарыстоўваюцца ў іх уадаўлічэнні ў мэтах абмежавання канкурэнцыі.

3. Вархоўны Савет Рэспублікі Беларусь мае права ўносіць змяненні ў сферу прымянення гэтага Закона або асобных яго палажэнняў выхадзячы з інтарэсаў грамадства і яго грамадзян.

## Артыкул 4. Дзяржаўныя органы антыманопольнага рэгулявання

1. У мэтах абмежавання, спынення і папярджання мананалістычнай дзейнасці, садзейнічання развіццю канкурэнцыі ўпарадкавання дзяржаўнага камітэта Рэспублікі Беларусь па антыманопольнай палітыцы (Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь), падпарадкаваны ў сваёй дзейнасці Савету Міністраў Рэспублікі Беларусь.

2. Асноўныя задачы, функцыі, паўнамоцтвы і адказнасць Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь вызначаюцца гэтым Законом і іншымі заканадаўчымі актамі Рэспублікі Беларусь.

## РАЗДЗЕЛ II. МАНАПАЛІСТЫЧНАЯ ДЗЕЙНАСЦЬ

Артыкул 5. Злоўжыванне гаспадарніцкім суб'ектам дамінуючым становішчам на рынку

Забараняецца дзейнасць (дзеянні або бяздзейнасці) гаспадарніцкага суб'екта, які займае дамінуючае становішча на рынку, калі гэта дзейнасць мае або можа мець сваім вынікам абмежаванне канкурэнцыі ці ўшчамляе законныя інтарэсы іншых гаспадарніцкіх суб'ектаў або спажываў, праз:

стварэнне перашкодаў доступу на рынак (выхаду з рынку) іншым гаспадарніцкім суб'ектам;

наўмыснае скарачэнне вытворчасці, выключэнне тавараў з абарачэння з мэтай стварэння або падтрымання дэфіцыту на рынку, неабгрунтаванае павышэнне (зніжэнне) цені;

навіязанне контратэнту ўмоў дагавора продажу тавараў, якія не выгадныя для яго або не адносяцца да прадмета дагавора (неабгрунтаваныя патрабаванні перадачы фінансавых сродкаў, у тым ліку ў замежнай валюце, сыравіны, матэрыялаў, вырабаў, жылых дамоў, кватэр, работнай сілы контратэнта і інш.);

устаўненне (падтрыманне) цені або надбавак (сцілкаў) да цені для атрымання мананальна высокага прыбытку або ўстаўнення канкурэнцыі;

іншыя дзеянні (бяздзейнасці), якія прыводзяць да ўказаных вынікаў.

Артыкул 6. Пагадненні гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія абмяжоўваюць канкурэнцыю

1. Забараняецца і ва ўстаноўленым парадку прызначэння неспараўднім уступленне ў аб'яднанні, заключэнне і ажыццяўленне ў любой форме пагадненняў (узгодненых дзеянняў) паміж канкуруючымі гаспадарніцкімі суб'ектамі, калі гэта мае на мэце або вынікам:

раздзел рынку па тэрытарыяльным прынцыпу, па аб'ёму продажу або закупак, па асартыменту або па колу спажываў;

выключэнне або абмежаванне доступу на рынак іншых гаспадарніцкіх суб'ектаў у якасці прадаўцоў або пакупнікоў;

неабгрунтаванае павышэнне, зніжэнне або падтрыманне цені на аўкціёнах і таргах;

выкарыстанне аперацый з каштоўнымі паперамі, кредитнымі рэсурсамі, замежнай валютай, мэтай або вынікам якіх з'яўляецца дасягненне, захаваанне або ўзмацненне дамінуючага становішча на таварных рынках;

іншыя меры, якія абмяжоўваюць або могуць абмежаваць канкурэнцыю.

2. Забараняюцца і ва ўстаноўленым парадку прызначэння неспараўднім паўнапраўна або часткова дасягнутыя ў любой форме пагадненні (узгодненых дзеянняў) неканкуруючых гаспадарніцкіх суб'ектаў, адзін з якіх займае дамінуючае становішча, а другі з'яўляецца яго падзінным або пакупніком (заказчыкам), калі такія пагадненні (узгодненых дзеянняў) маюць або могуць мець сваім вынікам абмежаванне канкурэнцыі.

Артыкул 7. Акты і пагадненні органаў кіравання, якія вядуць да абмежавання канкурэнцыі

1. Органы кіравання забараняюцца прымаць акты, заключэння пагадненняў, вынаходстваў і іншых дзеянняў, якія абмежоўваюць самастойнасць гаспадарніцкіх суб'ектаў, ствараюць дыскрымінацыйныя ўмовы дзейнасці асобных гаспадарніцкіх суб'ектаў, калі такія акты або дзеянні маюць або могуць мець сваім вынікам абмежаванне канкурэнцыі і (або) ўшчамляе законныя інтарэсы гаспадарніцкіх суб'ектаў або грамадзян, у тым ліку:

неабгрунтавана перашкаджаць стварэнню новых гаспадарніцкіх суб'ектаў у якой-небудзь сферы дзейнасці;

устаўнаўліваць забароны на ажыццяўленне пэўных відаў дзейнасці гаспадарніцкіх суб'ектаў або на вытворчасць пэўных відаў тавараў, за выключэннем выпадкаў, прадугледжаных заканадаўствам;

абмяжоўваць правы гаспадарніцкіх суб'ектаў на продаж, закупку, абмен тавараў;

даваць гаспадарніцкім суб'ектам указанні аб першааргавой паслугі тавараў пэўнаму колу пакупнікоў (заказчыкаў) або аб прыярытэтным заключэнні дагавораў, не прадугледжаных заканадаўствам;

неабгрунтавана прадстаўляць асобным гаспадарніцкім суб'ектам падатковыя або іншыя льготы, што ставяць іх у пераважнае становішча ў адносінах да іншых гаспадарніцкіх суб'ектаў на рынку таго ж тавараў.

2. Забараняецца ўтварэнне саюзаў, асацыяцый, канцэрнаў, іншых структур кіравання, якое мае на мэце або вынікам мананалістычнай вытворчасці або рэалізацыі тавараў, а таксама надзяленне існуючых саюзаў, асацыяцый, канцэрнаў або іншых

структур кіравання паўнамоцтвамі, ажыццяўленне якіх мае або можа мець сваім вынікам абмежаванне канкурэнцыі, выкажваючы сферы натуральнай і дзяржаўнай манополі, устаноўленыя заканадаўствам Рэспублікі Беларусь.

## РАЗДЗЕЛ III. АБМЕЖАВАННЕ, СПЫНЕННЕ І

ПАПЯРДЖАННЕ МАНАПАЛІСТЫЧНАЙ ДЗЕЙНАСЦІ

Артыкул 8. Дзяржаўныя меры антыманопольнага рэгулявання

Дзяржава ў асобе ўпаўнаважаных органаў ажыццяўляе меры па абмежаванню, спыненню і папярджанню мананалістычнай дзейнасці гаспадарніцкіх суб'ектаў і органаў кіравання, а таксама па фінансаванню, інфармацыйным і іншым забяспечэнню ўмоў для развіцця канкурэнцыі праз:

кантроль за дзейнасцю гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча на рынку;

разбіўненне (раздзяленне) гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча;

кантроль за стварэннем, зліццём, далучэннем, пераўтварэннем, ліквідацыяй гаспадарніцкіх суб'ектаў;

кантроль за набывццём акцый, паёў, долей ўдзелу ў статутным капіталу гаспадарніцкіх суб'ектаў;

эканамічныя практыцыі кіравання развіцця канкурэнцыі;

садзейнічэнне грамадскаму кантролю за выкананнем антыманопольнага заканадаўства.

Артыкул 9. Дзяржаўны кантроль за дзейнасцю гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча на рынку

1. У выпадку, калі становішча на рынку гаспадарніцкага суб'екта або групы суб'ектаў прызначае дамінуючым, устанаўліваецца дзяржаўны кантроль за аб'ёмам вытворчасці і якасцю тавараў, узроўнем цені і тарыфаў, іншымі паказчыкамі дзейнасці дадзенага суб'екта (суб'ектаў) з мэтай устаўнаўлення факта злоўжывання такім становішчам.

2. Пры выяўленні фактаў, якія сведчаць аб тым, што гаспадарніцкі суб'ект або група гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча на рынку, дапусцілі злоўжыванне гэтым становішчам з мэтай атрымання выгады на шкоду інтарэсам дзяржавы, спажываў, іншых контратэнтаў, у адносінах да дадзенага суб'екта (суб'ектаў) прымяняюцца санкцыі, прадугледжаныя заканадаўствам.

Артыкул 10. Разбіўненне (раздзяленне) гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча

1. Разбіўненне (раздзяленне) гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча, у тым ліку ў прадзе прыватызачыі, ажыццяўляецца з улікам адной або некалькіх наступных умоў:

магчымасці арганізацыйнага і (або) тэрытарыяльнага аддаслення прадпрыемстваў, структурных падраздзяленняў або структурных адзінак;

асутнасці цеснай тэхналагічнай узаемазвязанай прадпрыемстваў, структурных падраздзяленняў або структурных адзінак;

размешчванне сфер дзейнасці прадпрыемстваў, структурных падраздзяленняў або структурных адзінак у рамках вузкай прадметнай спецыялізацыі;

немагчымасці з прычыны эканамічнага або палітычнага характару прыцягнення іншых пастаўшчыкоў на адпаведны таварны рынак.

2. Ініцыяўнае разбіўненне (раздзяленне) гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча, праводзіцца ў адпаведнасці з дзеючым заканадаўствам Рэспублікі Беларусь.

У выпадку, калі выдзяленне структурнага падраздзялення або структурнай адзінкі гаспадарніцкага суб'екта перашкаджае ўласніку або ўпаўнаважаным ім органам, то кантактавае рашэнне прымае Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь.

3. Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь мае права прыняць рашэнне аб прысвоўным разбіўненні (раздзяленні) гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча, калі яны злоўжываюць гэтым становішчам і (або) іх дзейнасць прыводзіць да абмежавання канкурэнцыі.

Рашэнне Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь аб прысвоўным разбіўненні (раздзяленні) гаспадарніцкіх суб'ектаў падлягае выкананню ва ўстаноўленым ім тэрмін.

4. У выпадку, калі дамінуючае становішча гаспадарніцкага суб'екта ўзнікае ў выніку арганізацыйнага выпуску тавараў, уласніцкія часткі перавышаюць узровень аналагаў, рашэнне Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь аб прысвоўным разбіўненні (раздзяленні) можа быць прынята не раней аднаго года з моманту з'яўлення на рынку дадзенага тавара.

Артыкул 11. Дзяржаўны кантроль за стварэннем, зліццём, далучэннем, пераўтварэннем, ліквідацыяй гаспадарніцкіх суб'ектаў і органаў кіравання

1. Для папярэджання ўзнікнення дамінуючага становішча гаспадарніцкіх суб'ектаў ажыццяўляецца дзяржаўны кантроль за стварэннем саюзаў, асацыяцый, канцэрнаў і іншых аб'яднанняў прадпрыемстваў, заснавальнікі акрамя дакументаў, прадугледжаных заканадаўствам для дзяржаўнай рэгістрацыі прадпрыемстваў, прадстаўляюць у Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь хадзілішчы ад даты з'яўлення, звесткі аб асобных відах дзейнасці кожнага з гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія аб'ядноўваюцца, іх долі на адпаведным таварным рынку і згодзе на ўважэнне ў аб'яднанне.

2. Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь мае права: а) даваць у дачы згоды на стварэнне аб'яднанняў, калі гэта можа прывесці да абмежавання канкурэнцыі;

б) даць згоду на стварэнне аб'яднанняў няват пры магчымасці ўзнікнення яго дамінуючага становішча, калі гэта можа істотна садзейнічаць насычэнню таварных рынкаў, паліпшэнню спажывецкіх уласцівасцей тавараў і павышэнню іх канкурэнтаздольнасці, у тым ліку на знешнім рынку.

3. Уласнікі або ўпаўнаважаныя ім органы кіравання, якія прымаюць рашэнне аб стварэнні, далучэнні і зліцці саюзаў, асацыяцый, канцэрнаў і іншых аб'яднанняў прадпрыемстваў, а таксама аб пераўтварэнні органаў кіравання і гаспадарніцкіх суб'ектаў, павіны ўказаным аб'яднанні, павінны атрымаць згоду або прымаваную адмову Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь не пазней 30 дзён з дня атрымання хадзілішчы.

4. Гэты артыкул не прымяняецца пры ліквідацыі прадпрыемстваў, якія ажыццяўляюцца па ўступішчаму ў законную сілу судовому рашэнню.

Артыкул 12. Дзяржаўны кантроль за стварэннем холдінгавых кампаній, набывццём акцый, паёў, долей ўдзелу ў статутным капіталу гаспадарніцкіх суб'ектаў

1. Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь ажыццяўляе кантроль за стварэннем холдінгавых кампаній, набывццём акцый, паёў, долей у статутным капіталу гаспадарніцкіх суб'ектаў з мэтай прадукцыйнага з'яўлення або ўзмацнення дамінуючага становішча гаспадарніцкіх суб'ектаў на таварным рынку.

2. Згода Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь патрабуецца ў выпадку:

стварэння холдінгавых кампаній;

набывцці гаспадарніцкім суб'ектам, які ахоплівае больш 30 працэнтаў рынку пэўнага тавара, акцый, паёў, долей ўдзелу ў статутным капіталу ініцыя гаспадарніцкага суб'екта, які ажыццяўляе аперацыі на рынку аналагічнага тавара;

куплі любой нормальнай асобай або грамадзянінам кантрольнага пакета акцый, паёў, долей ўдзелу ў статутным капіталу гаспадарніцкага суб'екта, які займае дамінуючае становішча.

Артыкул 13. Садзейнічэнне развіццю таварных рынкаў і канкурэнцыі

У мэтах садзейнічання развіццю таварных рынкаў і канкурэнцыі Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь можа накіроўваць адпаведным органам кіравання прапановы:

аб змяненні сфэр прымянення свабодных або рэгулюемых цені, у тым ліку аб устаўнаўленні гранічнага ўзроўню цені або рэнтабельнасці тавараў, што вырабляюцца або рэалізуюцца гаспадарніцкімі суб'ектамі, якія злоўжываюць сваім дамінуючым становішчам;

аб стварэнні паралельных структур у сферах вытворчасці і абарачэння, у тым ліку за кошт дзяржаўных інвестыцый;

аб прыцягненні замежных інвестыцый;

аб фінансаванні мерапрыемстваў па расшырэнню выпуску дэфіцытных тавараў у мэтах ўстаўнення дамінуючага становішча асобных гаспадарніцкіх суб'ектаў і іншых мер эканамічнага пратэжыравання;

аб ліцэнзаванні экспертна-імпартных аперацый;

аб унясенні змяненняў у пералік відаў дзейнасці, якія падлягаюць ліцэнзаванню.

Артыкул 14. Грамадскі кантроль за выкананнем антыманопольнага заканадаўства

1. Саюзы і таварыства спажываў, іншыя грамадскія аб'яднанні, створаныя ў якасці саюзаў з мэтай абароны спажываў, а злоўжываюць гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча, могуць ажыццяўляць грамадскі кантроль за выкананнем антыманопольнага заканадаўства.

2. Грамадскія аб'яднанні, якія ажыццяўляюць грамадскі кантроль за выкананнем антыманопольнага заканадаўства, маюць права:

звартацца ў Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь з заявай аб фактах парушэння антыманопольнага заканадаўства і прапановамі па іх ўстаўненню;

звартацца ў суд з іскімі ў абарону правоў сваіх членаў і іншых асоб, інтарэсы якіх ўшчамляюцца ў выніку парушэння антымана-

польнага заканадаўства;

праводзіць уласную экспертызу рашэнняў аб стварэнні, зліцці і далучэнні гаспадарніцкіх суб'ектаў на адпаведнасць гэтых дзеянняў патрабаванням антыманопольнага заканадаўства;

інфармаваць грамадскасць аб выніках экспертызы.

РАЗДЗЕЛ IV. ЗАДАЧЫ, ФУНКЦЫІ І ПАЎНАМОЦТВЫ АНТЫМАНАПОЛЬНАГА КАМІТЭТА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Артыкул 15. Задачы і функцыі Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь

1. Асноўнымі задачамі Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь з'яўляюцца:

распадоўка і ажыццяўленне сумесна з органамі дзяржаўнага і гаспадарчага кіравання мерапрыемстваў па абмежаванню, спыненню і папярджанню мананалістычнай дзейнасці;

дзяржаўны кантроль за выкананнем антыманопольнага заканадаўства Рэспублікі Беларусь;

садзейнічэнне стварэнню канкурэнтнага асяроддзя і развіццю праймаючых ініцыятыў;

2. Антыманопольны камітэт Рэспублікі Беларусь у адпаведнасці з уладамі на яго задачамі:

распадоўвае і накіроўвае ў адпаведным парадку ў органы ўлады і кіравання прапановы па пытанніх уадаўлічэння антыманопольнага заканадаўства і практыкі яго прымянення, заключэнні па прэктах законаў і нарматыўных актаў, якія датычацца стварэння спрыяльных умоў для развіцця канкурэнцыі;

сумесна з органамі дзяржаўнага і гаспадарчага кіравання распрацоўвае і ажыццяўляе праграмы і меры па дэманалізацыі эканомікі, папярэджанню мананалістычных тэндэнцый, устанаўленню і падтрыманню раўнавагі на рынках;

фарміруе і вядзе дзяржаўны рэстэр гаспадарніцкіх суб'ектаў, якія займаюць дамінуючае становішча на таварных рынках;

кантралюе стварэнне, зліццём, далучэнне, пераўтварэнне, ліквідацыю гаспадарніцкіх суб'ектаў, а таксама набывццём акцый, паёў, долей ўдзелу ў статутным капіталу гаспадарніцкіх суб'ектаў з мэтай прадукцыйнага з'яўлення або ўзмацнення дамінуючага становішча гэтых суб'ектаў на таварных рынках.

Артыкул 16. Паўнамоцтвы Антыманопольнага камітэта Рэспублікі Беларусь

1. Антыманопольны камітэт



# Закон Рэспублікі Беларусь Аб свабодзе веравызнанняў і рэлігійных арганізацыях

## РАЗДЗЕЛ I. АГУЛЬНЫЯ ПАЛАЗЖЭННІ

### Артыкул 1. Задачы Закона

Гэты Закон гарантуе правы грамадзян на вызначэнне і выяўленне сваёй адносіны да рэлігіі, на адпаведны гэтаму перакананні, на бесперашкоднае вызначэнне рэлігіі і выкананне рэлігійных абрадаў, а таксама сацыяльную справядлівасць і роўнасць, абарону правоў і інтарэсаў грамадзян незалежна ад адносіны да рэлігіі і рэлігійных арганізацый, звязаных з дзейнасцю рэлігійных арганізацый.

Задачай дасягнення Закона з'яўляецца рэгуляванне грамадскіх адносін, якія ўзнікаюць у гэтай галіне, у мэтах адпаведнага ажыццяўлення на ўсёй тэрыторыі Рэспублікі Беларусь прынцыпаў свабоды сумлення і веравызнання, замацаваных у Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь, а таксама рэалізацыі права грамадзян на карыстанне гэтай свабоды.

Артыкул 2. Заканадаўства Рэспублікі Беларусь аб свабодзе веравызнанняў і рэлігійных арганізацыях

Заканадаўства Рэспублікі Беларусь аб свабодзе веравызнанняў і рэлігійных арганізацыях складаецца з гэтага Закона і іншых актаў заканадаўства Рэспублікі Беларусь, якія выдаюцца ў адпаведнасці з ім.

### Артыкул 3. Права на свабоду веравызнанняў

У адпаведнасці з правам на свабоду веравызнанняў кожны грамадзянін самастойна вызначае свае адносіны да рэлігіі, мае права асабіста або сумесна з іншымі вызначаць любую рэлігію ці не вызначаць ніякай, выказваць і распаўсюджваць перакананні, звязаныя з адносінамі да рэлігіі.

Бацькі або асобы, якія іх замяняюць, на ўзаемнай згодзе маюць права выхоўваць сваіх дзяцей у адпаведнасці са сваімі ўласнымі адносінамі да рэлігіі.

Не дапускаецца якое-небудзь прымушэнне пры вызначэнні грамадзяніна сваіх адносін да рэлігіі, да вызначэння або адмовы ад вызначэння рэлігіі, да ўдзелу або няўдзелу ў богаслужэннях, рэлігійных абрадах і цырымоніях, у навуцкіх рэлігіі.

Ажыццяўленне свабоды вызначэння рэлігіі або выказвання перакананняў падлягае толькі тым абмежаванням, якія неабходны для аховы грамадскай бяспекі і парадку, здароўя, маралі, а таксама правоў і свабод іншых грамадзян, устаноўленых законам і сумеснымі з міжнароднымі абавязанасцямі Рэспублікі Беларусь.

Артыкул 4. Раўнапраўе грамадзян незалежна ад іх адносін да рэлігіі

Грамадзяне Рэспублікі Беларусь роўныя перад законам ва ўсіх галінах грамадзянскага, палітычнага, эканамічнага, сацыяльнага і культурнага жыцця незалежна ад іх адносін да рэлігіі. Указанне ў афіцыйных дакументах на адносіны грамадзяніна да рэлігіі не дапускаецца, акрамя выпадкаў, калі гэтага жадае сам грамадзянін.

Якое б там ні было прамое ці ўскоснае абмежаванне правоў і ўстаўленне якіх-небудзь пераваг грамадзян у залежнасці ад іх адносін да рэлігіі, таксама як узбуджэнне звязаных з гэтым перажыванняў і няўдзячнасці або зняважлівасці ў сувязі з іх рэлігійнымі перакананнямі, пачуццямі адказнасці, устаноўленаму законам.

Абраз рэлігійных пачуццяў грамадзян, таксама як і пагананне шанавання ў дадзенай рэлігіі свяшчэнных прадметаў, культавых збудаванняў, месцаў паломніцтва і пахаванняў, праследуецца па закону.

Артыкул 5. Грамадзянскія абавязкі і рэлігійныя перакананні

Ніхто не можа на матывах сваіх рэлігійных перакананняў ухіляцца ад выканання ўстаноўленых законам абавязкаў.

У выпадках прадугледжаных заканадаўчымі актамі Рэспублікі Беларусь, дапускаецца замена выканання аднаго грамадзянскага абавязку на іншы.

### Артыкул 6. Роўнасць рэлігій перад законам

Усе рэлігіі і веравызнанні роўныя перад законам. Ні адна рэлігія, веравызнанне не карыстаюцца ніякімі перавагамі і не маюць ніякіх абмежаванняў у параўнанні з іншымі.

Артыкул 7. Узаемаадносіны рэлігійных арганізацый і дзяржавы

Дзяржава не ўскладае на рэлігійныя арганізацыі выкананне якіх-небудзь дзяржаўных функцый, не ўмешваецца ў дзейнасць рэлігійных арганізацый, калі яны не супярэчаць заканадаўству. Дзяржава не фінансуе дзейнасць рэлігійных арганізацый.

Рэлігійныя арганізацыі не выконваюць дзяржаўных функцый.

Рэлігійныя арганізацыі маюць права ўдзельнічаць у грамадскім жыцці, а таксама выкарыстоўваць наўраўне з іншымі грамадскімі аб'яднаннямі сродкі масавай інфармацыі.

Рэлігійныя арганізацыі не ўдзельнічаюць у дзейнасці палітычных партый і іншых грамадскіх аб'яднанняў, якія праследуюць палітычныя мэты, і не аказваюць ім фінансавы і іншай падтрымкі.

У месцах богаслужэнняў не дапускаецца выкарыстанне дзяржаўнай сімволікі, правядзенне сходў, мітынгаў і іншых мерапрыемстваў палітычнага характару, а таксама выступленняў, зыхаву, якія зыхавуюць прадстаўніцтвам органаў улады, службовых асоб і асобных грамадзян.

Дзяржава садзейнічае ўстаўленню адносін цырымоні і павялічэнню паміж грамадзянамі, якія вызначаюць рэлігію і не вызначаюць яе, рэлігійнымі арганізацыямі розных веравызнанняў, а таксама паміж іх паслядоўнікамі.

Рэлігійныя арганізацыі абавязаны выконваць патрабаванні Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і дзеючага заканадаўства.

### Артыкул 8. Узаемаадносіны школах і рэлігійных арганізацый

Дзяржаўная сістэма адукацыі і выхавання ў Рэспубліцы Беларусь носіць светскі характар і не ставіць мэтай фарміраванне тых або іншых адносін да рэлігіі. Доступ да розных відаў і ўзроўняў адукацыі прадстаўляецца грамадзянам незалежна ад іх адносін да рэлігіі.

Рэлігійныя арганізацыі, якія маюць зарэгістраваныя ва ўстаноўленым парадку статыту (палажэнні), маюць права ў адпаведнасці са сваімі ўстаўленнямі ствараць для рэлігійнай адукацыі дзяцей і дарослых навуцальных устаноў і груп, а таксама праводзіць навуцнае ў іншых формах, выкарыстоўваючы для гэтага памішанні, якія ім належыць ці прадстаўляюцца ў карыстанне, акрамя памішанняў дзяржаўных навуцальных устаноў. У асобных выпадках дазваляецца з пазнавальна-выхавальнымі мэтай на жаданню бацькоў і па ўстаўленню з органами народнай адукацыі запрашэнне ў школу прадстаўнікоў рэлігійных арганізацый.

## РАЗДЗЕЛ II. РЭЛІГІЙНЫЯ АРГАЊІЗАЦЫІ У РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

### Артыкул 9. Рэлігійныя арганізацыі

Рэлігійнымі арганізацыямі ў Рэспубліцы Беларусь з'яўляюцца рэлігійныя абшчыны, манастыры, рэлігійныя брацтвы, місіянерскія таварыствы (місіі), духоўныя навуцальныя ўстановы, а таксама рэлігійныя аб'яднанні з іх упраўленнямі і цэнтрамі.

Рэлігійныя арганізацыі ў Рэспубліцы Беларусь утвараюцца ў адпаведнасці з адпаведнасці са сваімі статытамі (палажэннямі) для заадавальнення рэлігійных патрэбнасцей грамадзян на вызначэнне і распаўсюджванне веры.

Узхваляюцца рэлігійныя арганізацыі могуць толькі грамадзяне Рэспублікі Беларусь.

### Артыкул 10. Рэлігійныя абшчыны

Рэлігійныя абшчыны ўтвараюцца грамадзянамі ў мэтах сумеснага вызначэння веры і задавальнення іншых рэлігійных патрэбнасцей і дзейнасцяў на добраахвотных пачатках.

### Артыкул 11. Рэлігійныя аб'яднанні, упраўленні і цэнтры

Рэлігійныя аб'яднанні, іх упраўленні і цэнтры дзейнічаюць на падставе сваіх статытаў (палажэнняў), паколькі яны не супярэчаць дзеючаму заканадаўству.

Рэлігійныя арганізацыі ў Рэспубліцы Беларусь, якія маюць кіруючыя цэнтры за мяжой, могуць кіраваць у сваёй дзейнасці іх статытамі (палажэннямі), калі пры гэтым не парушаецца заканадаўства Рэспублікі Беларусь.

Адносіны дзяржавы з замежнымі рэлігійнымі цэнтрамі, у тым ліку звязаныя з запрашэннем у рэспубліку замежных свяшчэннаслужцельстваў для заадавальнення рэлігійных патрэбнасцей веруючых, а таксама і з рэлігійнымі ўпраўленнямі, цэнтрамі і аб'яднаннямі ўнутры рэспублікі, не ўраўнаважаныя законам, вырашаюцца ў адпаведнасці з дзеючымі рэлігійнымі павялічэннямі і ўдзянаваннямі на тое дзяржаўнымі органами Рэспублікі Беларусь.

Рэлігійныя аб'яднанні, іх упраўленні і цэнтры, а таксама і запрошаныя імі ў рэспубліку для заадавальнення духоўных патрэбнасцей веруючых замежных свяшчэннаслужцельстваў абавязаны кіраваць патрабаваннямі дзеючага ў Рэспубліцы Беларусь заканадаўства аб прававым становішчы замежных грамадзян.

### Артыкул 12. Манастыры, брацтвы і місіі

Рэлігійныя ўпраўленні і цэнтры маюць права ў адпаведнасці са сваімі зарэгістраванымі статытамі (палажэннямі) заснаваць манастыры, рэлігійныя брацтвы і місіянерскія арганізацыі (місіі), якія дзейнічаюць на падставе сваіх статытаў (палажэнняў), рэгіструемых ва ўстаноўленым законам парадку.

### Артыкул 13. Духоўныя навуцальныя ўстановы

Рэлігійныя ўпраўленні і цэнтры ў адпаведнасці са сваімі зарэгістраванымі статытамі (палажэннямі) маюць права ствараць духоўныя навуцальныя ўстановы для падрыхтоўкі свяшчэннаслужцельстваў і спецыялістаў, неабходных для рэлігійных арганізацый. Духоўныя навуцальныя ўстановы дзейнічаюць на падставе сваіх статытаў (палажэнняў), якія рэгіструюцца ва ўстаноўленым законам парадку.

Грамадзяне, якія навуцуюцца ў вышэйшых і сярэдніх духоўных

навуцальных установах, карыстаюцца правамі і льготамі, што ўстаўноўлены для навуцнаў дзяржаўных навуцальных устаноў.

### Артыкул 14. Статыты рэлігійных арганізацый

Статыты (палажэнні) рэлігійных арганізацый, якія ў адпаведнасці з грамадзянскім заканадаўствам вызначаюць іх праваздольнасць, падлягаюць рэгістрацыі ў парадку, устаноўленым гэтым Законом. Гэтыя статыты ўтрымліваюць звесткі аб відзе і месцазнаходжанні рэлігійных арганізацый, іх веравызнанні прыналежнасці, аб месцы ў арганізацыйнай структуры рэлігійнага аб'яднання, аб маёмасным становішчы, аб правах на заснаванне прадпрыемстваў і сродкаў масавай інфармацыі, заснаванню іншых рэлігійных арганізацый, стварэнню навуцальных устаноў і аб іншых правамоцтвах, аб парадку вырашэння маёмасных і іншых пытанняў у выпадку спынення іх дзейнасці, а таксама іншыя палажэнні, звязаныя з асаблівасцямі дзейнасці дадзеных арганізацый.

Статыты (палажэнні) або іншыя дакументы, якія вызначаюць веравызнанні бок дзейнасці і вырашэння ўнутраныя пытанні рэлігійных арганізацый, не падлягаюць рэгістрацыі ў дзяржаўных органах. Дзяржава прымае да ведама і павялічэння ўнутраныя ўстаўленні рэлігійных арганізацый, калі яны прадстаўлены ў адпаведнасці дзяржаўным органам і не супярэчаць дзеючаму заканадаўству.

### Артыкул 15. Рэлігійныя арганізацыі — юрыдычныя асобы

Рэлігійныя арганізацыі прызнаюцца юрыдычнымі асобамі з моманту рэгістрацыі іх статытаў (палажэнняў).

Рэлігійныя арганізацыі як юрыдычныя асобы карыстаюцца правамі і нясучу абавязкі ў адпаведнасці з заканадаўствам і сваімі статытамі (палажэннямі).

### Артыкул 16. Рэгістрацыя статытаў рэлігійных арганізацый

Для атрымання праваздольнасці юрыдычнай асобы рэлігійнай абшчыны ўтварэння яе грамадзяне, якія дасягнулі ваеннага даўнаства ўзросту, у колькасці не менш дзесяці чалавек, пражываючых у адным ці сумесных населеных пунктах, падаюць заяву з прыкладаннем статыта (палажэння) ў выканаўчы камітэт рэспубліканскага, гарадскога, раённага ў тэрыторыі сельскай гарадскога дэпартаменту па месцы жыхарства дзейнасці абшчыны. Калі рэлігійная абшчына належыць да якой-небудзь рэлігійнай арганізацыі, гэта ўказваецца ў статыце і падцыражаецца адпаведным рэлігійным упраўленнем або цэнтрам. Выканаўчы камітэт адпаведнага Савета народных дэпутатаў разглядае заяву і ў двухдзённым тэрмін са сваім заключэннем накіроўвае ў выканаўчы камітэт абласнога, Мінскага гарадскога Савета народных дэпутатаў.

Выканаўчы камітэт абласнога, Мінскага гарадскога Савета народных дэпутатаў, атрымаўшы матэрыялы, прадстаўленыя на рэгістрацыю, у месячны тэрмін разглядае іх і прымае рашэнне аб рэгістрацыі або адмове ў рэгістрацыі статыта (палажэння) і паведамляе аб гэтым рэлігійнай арганізацыі.

Пры адсутнасці папярэджанняў, указанага ў частцы першай гэтага артыкула, выканаўчы камітэт абласных, Мінскага гарадскога Саветаў народных дэпутатаў маюць права запісаць дадатковыя матэрыялы і атрымаць заключэнні спецыялістаў. У гэтым выпадку рашэнне прымаецца ў трохмесячны тэрмін.

Рэлігійныя аб'яднанні, цэнтры, упраўленні, манастыры, рэлігійныя брацтвы, місіі, духоўныя навуцальныя ўстановы прадстаўляюць на рэгістрацыю статыты (палажэнні) ў дзяржаўны орган Рэспублікі Беларусь па справах рэлігій, які прымае рашэнне ў месячны тэрмін.

### Артыкул 17. Адмова ў рэгістрацыі статыта рэлігійнай арганізацыі

Рашэнне аб адмове ў рэгістрацыі статыта (палажэння) рэлігійнай арганізацыі накіроўваецца заяўнікам у пісьмовай форме з указаннем падстаў адмовы. Гэта рашэнне або парушэнне ўстаноўленага гэтым Законом тэрміну прыняцця рашэння могуць быць абскарджаны ў суд у парадку, устаноўленым для абскарджання неправамерных дзейнасцяў органаў дзяржаўнага кіравання і службовых асоб, якія ўчыняюць права грамадзян.

### Артыкул 18. Спыненне дзейнасці рэлігійных арганізацый

Дзейнасць рэлігійных арганізацый можа быць спынена толькі пры іх ліквідацыі ў адпаведнасці з іх ўласнымі ўстаўленнямі, а пры парушэнні палажэнняў гэтага Закона, іншых законаў Рэспублікі Беларусь рашэнне аб спыненні іх дзейнасці прымаецца судом.

## РАЗДЗЕЛ III. МАЁМАСНАЕ СТАНОВІШЧА РЭЛІГІЙНЫХ АРГАЊІЗАЦЫІ

### Артыкул 19. Карыстанне маёмасцю, якая з'яўляецца ўласнасцю дзяржавы, грамадскіх арганізацый і грамадзян

Рэлігійныя арганізацыі выкарыстоўваюць для сваіх патрэб, у адпаведнасці са сваімі статытамі (палажэннямі), будаўніц і маёмасці, якія прадстаўляюцца ім на дагаворных пачатках дзяржаўнымі органами і ўстановамі, грамадскімі арганізацыямі, а таксама грамадзянамі. Масцовыя Саветы народных дэпутатаў і дзяржаўныя органы ў адпаведнасці з заканадаўствам могуць перадаваць ім ва ўласнасць або бязвыплатнае карыстанне царкоўныя будынкі, збудаванні і культавую маёмасць. Рэлігійныя арганізацыі маюць пераважнае права на перадачу ім культавых будынкаў з тэрыторыі, якая да іх прылягае, за выключэннем тых, якія выкарыстоўваюцца па аб'ектах культуры.

Рашэнне па перадачы рэлігійным арганізацыям культавых будынкаў і маёмасці павінна прымацца не пазней чым у месячны тэрмін з моманту атрымання адпаведнага хадальніцтва з адначасовым паведамленнем аб гэтым у пісьмовым выглядзе заяўнікам.

Перадача рэлігійным арганізацыям аб'ектаў і прадметаў, якія з'яўляюцца помнікамі гісторыі і культуры, ажыццяўляецца ў адпаведнасці з дзеючым заканадаўствам.

Рэлігійныя таварыствы, манастыры, рэлігійныя брацтвы, місіянерскія таварыствы (місіі), духоўныя навуцальныя ўстановы могуць перадаваць свае маёмасныя будынкі і культавую маёмасць у карыстанне іншым рэлігійным арганізацыям толькі са згоды рэлігійнага цэнтра, упраўлення, у падпарадкаванні якога яны знаходзяцца.

Самавольны захоп будынкаў, збудаванняў і іншай культавай маёмасці не дапускаецца.

Спірочкі па пытаннях, якія датычаць валодання і карыстання культавымі будынкамі і маёмасцю, вырашаюцца ў судовым парадку, калі іншае не прадугледжана заканадаўствам Рэспублікі Беларусь.

### Артыкул 20. Уласнасць рэлігійных арганізацый

Ва ўласнасць рэлігійных арганізацый могуць знаходзіцца будынкі, прадметы культуры, аб'екты вытворчарэ, сацыяльнага і дабрачыннага прызначэння, грашовыя сродкі і іншая маёмасць, неабходная для забеспячэння іх дзейнасці.

Рэлігійныя арганізацыі маюць права ўласнасці на маёмасць, набытую або створаную імі за кошт уласных сродкаў, ахвяраваную грамадзянамі, арганізацыямі або перададзеную дзяржавай, а таксама набытую на іншых падставах, прадугледжаных законам.

Рэлігійныя арганізацыі могуць мець уласнасць на тэрыторыі іншых дзяржаў.

Рэлігійныя арганізацыі маюць права атрымліваць добраахвотныя фінансавыя і іншыя ахвяраванні.

Фінансавыя і маёмасныя ахвяраванні, іхныя даходы рэлігійных арганізацый падлягаюць у рэстаўрацыі культавых будынкаў, іншых аб'ектаў і прадметаў, якія ўключаюць гісторыка-культуру каштоўнасці.

### Артыкул 21. Вытворчарэ і гаспадарчарэ дзейнасць рэлігійных арганізацый

Рэлігійныя арганізацыі маюць права ў адпаведнасці з заканадаўствам і сваімі статытамі (палажэннямі) заснаваць выдвечніцкія, паліграфічныя, вытворчыя, рэстаўрацыйна-будаўнічыя, сельскагаспадарчыя і іншыя прадпрыемствы, якія падлягаюць дзяржаўнай рэгістрацыі, а таксама дабрачынныя ўстановы (прытучкі, інтэрнаты, бальніцы і іншыя).

Прыбытак ад вытворчай дзейнасці і іншыя даходы прадпрыемстваў рэлігійных арганізацый абкладаюцца падаткамі ў адпаведнасці з заканадаўствам.

Артыкул 22. Распадаржэнне маёмасцю рэлігійных арганізацый, якія спынілі сваю дзейнасць

Пасля спынення дзейнасці рэлігійных арганізацый маёмасць, прадстаўленая імі ў карыстанне дзяржаўнымі або іншымі арганізацыямі, грамадзянамі, вяртаецца іх рэлігійным уладальнікам.

Пры спыненні дзейнасці рэлігійных арганізацый распадаржэнне маёмасцю, якая знаходзілася ў іх уласнасці, ажыццяўляецца ў адпаведнасці з іх статытамі (палажэннямі) і дзеючым заканадаўствам.

На маёмасць культавага прызначэння, якая належыць рэлігійным арганізацыям, не можа быць звернута спяганне па прэтэнзіях крэдытараў.

Пры адсутнасці правапераемніцкай маёмасці пераходзіць ва ўласнасць дзяржавы.

## РАЗДЗЕЛ IV. ПРАВА РЭЛІГІЙНЫХ АРГАЊІЗАЦЫІ І ГРАМАДЯН, ЗВЯЗАНЫЯ С А СВАБОДАЙ ВЕРАВЫЗНАННЯЎ

### Артыкул 23. Рэлігійныя абрады і цырымоніі

Рэлігійныя арганізацыі маюць права заснаваць і ўтрымліваць свабодна дасупныя месцы богаслужэнняў або рэлігійных сходў, а

таксама месцы, якія шануюцца ў той або іншай рэлігіі (месцы паломніцтва).

Богаслужэнні, рэлігійныя абрады і цырымоніі праводзяцца ў малітоўных будынках і на тэрыторыі, якая ім належыць, у месцах паломніцтва, ва ўстановах рэлігійных арганізацый, на могілках і ў крэматорыях, у кватэрах і дамах грамадзян.

Адпраўленне рэлігійных абрадаў і цырымоній ваеннаслужчымі ажыццяўляецца ў пазаслужбовы час.

Богаслужэнні і рэлігійныя абрады ў бальніцах, шпіталях, у дамах для састарэлых і інвалідаў, у месцах папярэдняга заадавальнення і абыняння пахавання праводзяцца па просьбах грамадзян, якія ў іх знаходзяцца. Адміністрацыя гэтых устаноў садзейнічае правядзенню богаслужэнняў, абрадаў або цырымоній.

У іншых выпадках публічным богаслужэнням, рэлігійным абрадам і цырымоніям ажыццяўляюцца ў парадку, устаноўленым для правядзення сходў, мітынгаў, дэманстрацый і шэсцяў.

Рэлігійныя арганізацыі маюць права зваротацца з прапановамі аб правядзенні богаслужэнняў да грамадзян, якія знаходзяцца ў бальніцах, шпіталях, дамах састарэлых і інвалідаў, у месцах пазбаўлення волі, а таксама да адміністрацый гэтых устаноў. Асобы, якія знаходзяцца ў гэтых установах, могуць мець, атрымліваць, набыць і карыстацца рэлігійнай літаратурай і прадметамі культуры, калі такое карыстанне не наносіць шкоды іх здароўю.

Выдаванне тайны сведзін не дапускаецца.

Рэлігійныя абрады ў адносінах да асоб да 15 гадоў спраўляюцца па згодзе іх бацькоў або асоб, якія замяняюць іх па закону.

### Артыкул 24. Рэлігійная літаратура і прадметы рэлігійнага прызначэння

Грамадзяне і рэлігійныя арганізацыі маюць права набываць і выкарыстоўваць рэлігійную літаратуру на мове па сваіму выбару, а таксама іншыя прадметы і матэрыялы рэлігійнага прызначэння.

Рэлігійныя арганізацыі маюць права ў парадку, устаноўленым заканадаўствам, вырабляць, экспартаваць, імпартваць і распаўсюджаць прадметы рэлігійнага прызначэння, рэлігійную літаратуру і іншыя інфармацыйныя матэрыялы рэлігійнага зместу.

Рэлігійныя арганізацыі карыстаюцца выключным правам заснавання прадпрыемстваў па выпуску богаслужэбнай літаратуры і вытворчарэ прадметаў рэлігійнага прызначэння.

Выпуск перыядычных выданняў рэлігійнага характару і іншай рэлігійнай літаратуры, якая не мае богаслужэбнага прызначэння, ажыццяўляецца ў адпаведнасці з заканадаўствам аб друку і сродках масавай інфармацыі.

### Артыкул 25. Дабрачынныя і культурна-асветніцкія дзейнасці рэлігійных арганізацый

Рэлігійныя арганізацыі маюць права ажыццяўляць дабрачынную дзейнасць і ўдзельнічаць у руху міласэрнасці як самастойна, так і праз грамадскія аб'яднанні грамадзян.

Пры рэлігійных арганізацыях могуць стварацца таварыствы, брацтвы, асацыяцыі і іншыя аб'яднанні грамадзян, якія ўтвараюцца для дабрачыннасці, вывучэння і распаўсюджвання рэлігійнай літаратуры і іншай культурна-асветніцкай дзейнасці. Яны могуць мець уласныя статыты, якія рэгіструюцца ў парадку, устаноўленым для грамадскіх аб'яднанняў.

Сродкі, якія накіроўваюцца на ахвяраван



## З АРУБЕЖЬЕ

\* ИТАР-ТАСС \* НАРОДНАЯ ГАЗЕТА \*

## Сегодня

Лондон. Запланировано начало операции по откачке нефти, оставшейся на борту затонувшего у берегов Северной Шотландии танкера "Брайер".

Париж. 13-15 января в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже будут проходить торжественные мероприятия в связи с подписанием конвенции о запрещении химического оружия; 13 января перемонитю откроют Генеральный секретарь ООН и президент Франции.

Нью-Йорк. С космодрома на мысе Канаверал (штат Флорида) должен стартовать американский космический корабль многоразового использования "Индевор".

## Завтра

Бонн. Канцлер ФРГ Гельмут Коля выступит в бундестаге с официальным заявлением по вопросу участия бундесвера в операции ООН в Сомали. Состоится дискуссия.

## Послезавтра

Бонн. В бундестаге ФРГ пройдут слушания на тему "Последствия диктатуры СЕИП в ГАР", посвященные, в частности, деятельности бывшего министра государственной безопасности ГАР.

Нью-Йорк. В Филадельфии начнутся юбилейные мероприятия, посвященные памяти видного борца за права чернокожего населения США Мартина Лютера Кинга.

## Пленных, видимо, освободят. Силой

Все пленные, содержащиеся в лагерях, созданных на территории Боснии и Герцеговины, должны быть освобождены в ближайшее время "с применением силы", и французское правительство уже готовит предпринять практические шаги для достижения этой цели, причем, возможно, сделает это самостоятельно. Об этом заявил, выступая в программе радиостанции РТД, министр иностранных дел Франции Ролан Дюма. Как сообщила Р. Дюма, соответствующая резолюция должна быть принята ООН "в ближайшие дни".

## Сваімі вачыма

## 1. У Парыжы адчуваеш асабнівы гонар за беларускі футбол,

або Як Базіль Карлінскі завербаваў мяне ў "агенты ўплыву"

Аляксандр  
КЛАСКОўСКІ,  
фота аўтараТам, дзе некалі дымілі выхляпнымі трубамі "Рэно"  
ды "Пехо", цяпер бязлітасна смяляць тытунь  
за сваімі камп'ютэрамі журналісты "Ліба"

Колькі б ні гучала ўзвясняе слоў пра-пераможнае сусветнае пісьні малядой айчынай дыпламаты, але я ўпэўніўся: для радавога французца Беларусь пакула што ледзь ці не гэтак жа та-ямінная экзотыка, як для нас, прыкладам, Кот-д'Івуар.

Дарэчы — без усялякай іроніі — слава беларускаму футбалу! Двое зацікаўных балельшчыкаў — майх выпадковых суседзяў на століку ў адным з парызкіх кафе — зарыентаваліся пры знаёстве італьянцы. "О, Беларусь! Ды-нама! Алесінка! Гоп!навай!" — радасна бліснулі яны сваімі зручымі.

А ўвогуле... У французскім міністэрстве замежных спраў (яго эксперты, безумоўна, падавалі як след, у прыватнасці, сітуацыю вакол нашга рэферэндуму ведаючы, адчуваючы, дэталёва) мне прывялі свежы прыклад: "Толькі што патэлефанаву адыні парызкіх, пачаўшы, дзе знаходзіцца пасольства СНД. Хату, маўляў, паехаць туды, віза патрэбна... Як бачыце, многія ў нас яшчэ лічаць, што СНД — гэта нейкі новы Савет Саюза".

Ды што там казаць, калі нават на карце Еўропы, змешчанай у новенькім штотыднёвіку-даведніку для французскіх журналістаў на 1993 год (там акуртатна пазначаны міграцыйныя Андоры, Люксембург, Ватыкан), пазначаны нашы рэспублікі шукаць дарам. Літва, Латвія і Эстонія ўжо "прапісаны". Карлінскі выклікае з памяці машыны на экран тое, што занатавана ў яго пра Беларусь, і, уключаючы сусветныя каналы, увішна дэзюбэ па тэлеканале — робіць карэктывы, дапаўняе. "Не запярэчыце, калі заганю ў камп'ютэр і"

## Пока никаких сдвигов

Без существенных результатов проходят переговоры по урегулированию конфликта в Боснии и Герцеговине.

В ходе длительных консультаций между сопредседателями женевского переговорного процесса Сайрусом Вэнсом (ООН) и Дэвидом Оуэном (Европейское сообщество) и делегацией боснийских сербов, которую возглавляет Радован Караджич, не было достигнуто единства в отношении принципов будущего конституционного устройства республики. В результате фактически заблокирован переход к обсуждению двух других аспектов урегулирования — территориального разграничения и прекращения войны. Под вопросом оказалось и проведение планарного заседания с участием представителей всех трех противоборствующих сторон — мусульманской, сербской и хорватской.

## Приоритетное направление внешней политики Украины

Президент Украины Леонид Кравчук, находящийся в Израиле с официальным визитом, встретился с премьер-министром Ицхаком Рабином и министром иностранных дел Шимоном Пересом.

В ходе состоявшихся бесед стороны единодушно подчеркнули важность дальнейшего развития украинско-израильских отношений. Как отметил президент Украины, установление прочных двусторонних связей с Израилем является одним из приоритетных направлений политики Украины на Ближнем Востоке.

## Совет Безопасности предупреждает

Совет Безопасности ООН потребовал от Ирака возратить захваченное им на кувейтской территории военное снаряжение и вновь предупредил Багдад о серьезных последствиях невыполнения им условий прекращения огня.

## Смерть прокурора

Прокурор Сицилии Доменико Сигнорини обнаружен мертвым в собственном доме через четыре дня после того, как один из информаторов полиции представил доказательства его связей с мафией. Пистолет в руке прокурора и его предсмертное письмо свидетельствуют о самоубийстве. ("Новый денник").

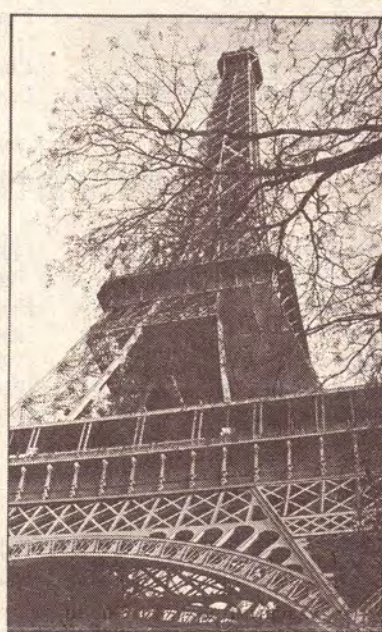
## Обвиняется Боби Фишер

Американские власти обвинили прославленного шахматиста Боби Фишера в нарушении санкций ООН в Югославии. Несколько месяцев назад он провел здесь шахматный матч со своим старым соперником Борисом Спасским.

Федеральный прокурор Джей Стивенс заявил на пресс-конференции, что Фишер нарушил закон о санкциях против Югославии, совершив там торговую операцию. Известный шахматист получил 3,35 миллиона долларов.

Если Фишера признают виновным, ему грозит приговор до 10 лет лишения свободы и штраф в 250 тысяч долларов.

Рейтер.

Ліст з Нью-Йорка  
Як Мінск "інфармуе" свет аб Беларусі праз Маскву...

Хочь Беларусь і мае сваё Міністэрства інфармацыі, але, як мне здаецца, з інфармаваннем вокавага свету пра сябе ў рас-публикі, мякка кажучы, справы дрэнны. Як выяўляецца, для некаторых мінскіх чыноўнікаў афіцыйная мова ў Рэспубліцы Беларусь — усё яшчэ расійская, і толькі. Гэтак яны і заявілі ў інфармацыі, пададзенай у гадавік Аб'яднаных Нацый, які пяр распускужваецца па ўсім свеце. Даведнік англамоўны. Ягоны заглавак: World Press 1992. Гэта афіцыйнае выданне ААН. На старонках 41-44 змешчана інфармацыя пра Беларусь. Лік жыхароў рас-публикі пададзены правільна: 10.108.000. Але графа пра гарадское і сельскае насельніцтва засталася пустой — у гувальватэга чыноўніка ўжо не хапіла духу адаказаць на гэтыя пытанні (у 1991 годзе ў Беларусі было 67 працэнтаў гарадскога і 33 працэнтаў сельскіх жыхароў). Неадказаным засталася пытанне і пра колькасць тэлефонаў у Беларусі.

На пытанне "Афіцыйная (ня) мова (-ы) адказ чорным па белым: расійская. І ніякіх іншых! Ці гэты нахлястоў, ці сабатаж, кай разбірацца спадары міністры. Разбірацца ж ёсць у чым, апрача пытання пра афіцыйную мову. Інфармацыя, якую праслаілі з Мінска (пра Маскву?) у Нью-Йорк, падрыхтавана наогул нехайня. Мяркуючы паводле ўстаго, даныя былі праслаіны на-англіскай (дарэчы, як я даведаўся, прадстаўніцтва Беларусі пры ААН да гэтай справы ніякага дацнення не мела). Але з англійскай мовай, як і з акуртатнацю, у аўтару інфармацыі не ўсё ладына. Яны не ведаюць розніцы паміж biweekly (двухтыднёвы — раз на два тыдні) і semiweekly (паўтыднёвы — два разы на тыдзень). Гэтак, "Настаніцкая газета", якая выхадзіць двойчы на тыдзень, пададзена ў даведніку ААН як двухтыднёвы. Та-

зета "Свабода", месцічкі у 1991-1992 гадах, пададзена як двухтыднёвы. На старонках аанаўскага даведніка жыве яшчэ нябожчыца БелаТА — сённяшні Белінфарм.

Іншыя недакладнасці магі прыйсці з Мінска (з Масквы?), а могуць быць і нью-йоркскія паходжанія: з памылкай пададзена прозвішча рэдактара "Голаса Радзімы" В.Мацкевіча, якога перабрабілі ў Міхкевіча, рэдактар "Свабоды" І.Германчук названы Грэмчынюком, газета "Чырвоная змена" фігуруе як "Чырвоная змена".

У канцы аанаўскай "інфармацыі" пра Беларусь стаіць гэтак даведак: UNITED NATIONS. UN Information Centre — Russian Federation і пададзены маскоўскі адрас: 4/16 вул. Луначарскага, Масква, 121002. Кантактаваць: Бойка М. Тарабанаў, дырэктар. Факс: 230-2138, тэлефон: (095) 241-2894. І тут жа зазначана: Service to: Belarus, Russian Federation, Ukraine (абслуга Беларусі, Расійскай Федэрацыі, Украіны).

Не выключаю магчымаасці, што інфармацыя пра Беларусь была праслаіна ў аанаўскі даведнік з Масквы. Але як бы там ні было, сітуацыя скандальная, якая ўдэмае шэраг пытанняў. На кім ляжыць адказнасць даваць праўдзівую інфармацыю пра Рэспубліку Беларусь? Якая ў гэтым роля Міністэрства інфармацыі, Міністэрства замежных спраў і місі РБ пры ААН? Чаму ў інфармацыйнай абслуге замест маскоўскага адраса не можа быць пададзены адрас мінскі?

Прыклаа з аанаўскіх даведнікаў World Press 1992 літні раз паказвае, што праз маскоўскія вароты ані дэлым, ані акуртаным у свет не выйдзе.

Янка ЗАПРУДНІК.

г.Нью-Йорк.

## Праграма тэлеперадач

Серада, 13 студзеня	22.45. "Песню бярэць з сабой". Канал "Астанкіна"	20.40. Навагодні балы ааімніцкаў.
Беларускае тэлебачанне	8.40. Канцэрт арэстры "Фалурэн".	21.55. "Стары Новы год: сустрача сабёра". У перапынку (23.00) — Навіны.
11.45. "Малі чалавечы". Дак. фільм.	9.30. 440 герц.	Канал "Расія"
12.15. "Пявуная Расія". Маст. фільм. 2-я серыя.	10.15. Бройн рынг.	13.25. "Тройчы ад каханні". Маст. фільм.
13.30. Навіны.	11.00. Навіны (з сурдаперакаладам).	15.00. Бізнес: новыя іменны.
13.40. "Музыка шкля". Кінаарыс.	11.20. "Шэракл Хоамс і доктар Ватсан". 2-я серыя "Крываым надіс".	15.15. Там-там навіны.
13.50. "Багач, бядняк...". Маст. фільм. 3-я серыя.	12.25. "Дзённым поезд". Маст. фільм.	15.30. "Вясёлка на снезе". Частка 2-я.
15.20. Зорны бал. Сустрача майстроў мастацтва і спорту.	14.00. Навіны (з сурдаперакаладам).	16.00. Далёкі Усход.
17.00. Навіны.	14.25. Тэлеміст.	16.45. Хрысціянская праграма.
17.10. "Алёнка і салат". Музыкфільм.	15.15. "Майтал". 3-я і 4-я серыі.	17.15. Навагодняя ператварэнні старога календара.
17.30. "Навагодні кавардак, ці Сон у зімоўноч". Забаўляльная праграма для дзяцей.	15.55. Навагодняя сустрача сабёраў.	17.45. Бізнес і палітыка.
18.00. Дак. фільм "Прямом храм нерукотворны".	16.45. Тэхнадром.	18.45. Навагодні пірог.
18.30. Навіны Бі-бі-сі.	17.00. Навіны.	19.00. Весткі.
19.00. Абласныя навіны (Гомель).	17.25. "Кубанскія дзённікі". Частка 2-я.	19.25. "Санта-Барбара".
19.10. Роднае слова.	17.50. "Калыткі Валіка Давіда". Музыкфільм.	20.25. Віктар Астаф'еў: час міру.
19.50. "Адроджаная песня". Фільм-канцэрт.	18.00. "Вяртанне ў Эдэм" (Аўстралія). Маст. фільм.	20.45. Крымінальныя павадмеленні.
20.10. Рэйтінг.	18.50. Мініра.	20.55. Шынок на Цварской.
20.40. Калыханка.	19.00. Прэмер рэбрыкі. ТВ рас-сладзавані.	22.00. Весткі.
21.00. Панарама.	19.40. Добрыя ночы, малышы!	22.25. Сварытанія карусель.
21.30. "Алаа ОМС" прадстаўляе: "Мачаха". Маст. фільм. 2-я серыя.	20.00. Навіны.	22.40. На сесі ВС Расіі.
22.30. НІКА.		23.10. Чэмпіянат Еўропы па фігурнаму катанню.
		0.10. "Сістэма "Ніпел". Маст. фільм.
14 студзеня, чацвер	21.30. "Алаа ОМС" прадстаўляе: "Мачаха". Мастацкі фільм. (Мексіка—ЗША). 3-я серыя.	23.55. Чак Норыс — чэмпіён кібоксінгу.
Беларускае тэлебачанне	8.00. Радіа рэспублікі.	Канал "Расія"
8.15. "Дзе яно, каралеўства Лябеліна?". Дак. фільм.	9.05. "Алаа ОМС" прадстаўляе: "Мачаха". Мастацкі фільм. 2-я серыя.	9.30. "Увага: адмамо!".
9.05. "Алаа ОМС" прадстаўляе: "Мачаха". Мастацкі фільм. 2-я серыя.	10.05. Ігар Ліўскі. Урок жыцця.	9.45. Шарпан-шоу. Частка 2-я.
11.05. Сустрача з народнымі майстрамі Столішнічых.	12.00. "Адааснобнік". Дак. фільм.	11.00. "Санта-Барбара".
12.00. "Адааснобнік". Дак. фільм.	12.15. "Востраў Серафіма". Мастацкі фільм.	11.50. Казірная дама.
13.30. Навіны.	13.40. "Запанет". Дакументальны фільм.	12.35. "Т.І.Ка".
14.00. "Багач, бядняк...". Мастацкі фільм. 4-я серыя.	14.00. "Храбрае аленяня". Музыкфільм.	12.40. Саліскае пытанне.
15.15. "У краі легенды". Дак. фільм.	14.25. Тэлеміст.	13.00. Весткі.
15.35. Навагодні тэніс-бал.	15.15. "Майтал". 5-я серыя.	13.30. Настаўліччыя вачоркі.
16.35. Выяўленчае мастацтва. 4-ы клас.	15.55. В.А.Моцарт. Канцэрт для фартэпьяна з арэстрым ф-мажор.	14.00. Рэжысёр Андары Ганчароў.
17.00. Навіны.	16.00. "Цар нарадзіўся". Музыкфільм (ЗША).	15.20. Там-там навіны.
17.10. Дзе Ложкі хавае золата". Дак. фільм.	16.30. "Уважоджанне ва ўладу".	15.35. Аамбаль народнай музыкі Андоры Параскоўска.
18.00. "Алаа Бі-бі-сі".	17.00. Навіны.	16.05. "Вось гэта месца...". Частка 1-я.
19.00. Абласныя навіны (Гродна).	17.20. ... Да 16 і старэйшым.	16.50. М-трэст.
19.10. Зачытайце мае пісьмо..."	18.00. "Вяртанне ў Эдэм" (Аўстралія).	17.05. Азы кар'еры.
19.15. Беларусь свету. Сустрача з Міраславам Ціхоньскім і Валіціяй Сельскай.	18.50. Валікая прагулка.	17.20. Яе завуць Эўрыка.
19.30. Валамы джыл Э.Грыга на вершы І.Пашчэна.	19.40. Добрыя ночы, малышы!	17.50. Параменті вяснік.
19.55. Бастэбод РТТ (Мінск) — "Фартуна" (Самара). 2-й тайм.	20.00. Навіны.	18.05. "Крокі". Вядучы — прафесар Д.Валкагонаў.
20.40. Калыханка.	20.40. Лато "Міліён".	18.45. Сякі кожны дзень.
21.00. Панарама.	21.00. Залаты Астат.	19.00. Весткі.
	23.00. Навіны.	19.25. "Санта-Барбара".
	23.25. Аўтарал Парыз-Дакар.	19.50. У свеце аўта і мотаспорту.
		20.50. Спецыяльны камерцыйны вяснік.
		21.00. "Пераваранне".
		22.00. Весткі.
		22.25. Сварытанія карусель.
		22.40. На сесі ВС Расіі.
		23.10. Чэмпіянат Еўропы па фігурнаму катанню. Жывычы.
		23.55. "Новы ілюзіён".

## У кіназатрахах Мінска

14.40. 18.20. "Вайна інфармацыі" (п.) — 11.40, 15.00, 20.00. Інфармацыя-забаўляльная праграма — 21.00. Відазала: "Зноў у СССР" — 10.00, 11.45, 13.35, 15.15, 17.05, 18.45, 20.35. Відазала, відэакафэ: "Кібоксёр-2" — 11.10, 13.30, 15.30, 18.10.	"Спакус" *** — 17.40, 21.10. "Панцы ёсць" (1,5 с.) — 13.30, 20.30.
"КАСТРЫЧЫН". "Сем'іны" (п.) — 10.30 (а.), 16.00. "Паліцэйскі з таго свету" (п.) — 12.20, 14.10, 17.50, 19.40, 21.30. Дыскатэка — 22.00.	"КІЕВ". "Тата — мой "падобны" (п.) — 11.30, 20.30. "Сэрпача" — 15.10. "Валікі шулер" (п.) — 13.20. Ветар Мінскай Евангеліскай хрысціянскай царквы — 18.00.
"АУРАРА". "Вундэркінд" — 10.00, 14.20. "Чырвоная гарачына" (п.) — 11.40, 13.30, 15.20, 17.10. "Вайна нілаз" (п.) — 11.00 (а.), 12.40, 16.00, 19.00, 21.00. "Знесеныя ветрам" (2 с.) — 18.00.	"КАМСАМОЛЕТ". "Не аступіць, не здавацца" (п.) — 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 21.00. "У кожнага свае недахопы" (п.) — 11.00, 19.00, 20.40. "Жамчужына Ніла" — 17.00, 19.40. "Праз час" — 14.00.
"БЯРЭСЦЕ". "Шэі з сузор'я Тончых Псоў" — 15.00. "Тата — мой "падобны" (п.) — 11.30, 13.00, 15.30, 19.30. "Чырвоная гарачына" (п.) — 13.30, 17.30, 21.30. "Валікі шулер" (п.) — 11.00, 19.00. "3:15" — 17.00, 21.00.	"МІР". "Пошта зніслаўленых жывоці" (сэрыя, п.) — 12.00, 14.00, 16.00, 18.20, 20.20. "Чырвоная гарачына" (п.) — 11.00, 15.00. "Тата — мой "падобны" (п.) — 13.00 (дуб-рачынны сеанс), 19.20. "У пасцелі з Мадонай" (1,5 с.) — 17.00, 20.30. Прачыце відэазала.
"ВІЛЬНОС". "Чырвоная гарачына" (п.) — 10.00 (а.), 13.30, 18.30. "Вайна нілаз" (п.) — 11.50, 17.00, 22.00 (п.). "Праз час" (п.) — 15.20, 20.20. Відазала: "Рыкшар" — 15.25. "Аголеная збрэ-2" — 13.20, 19.35. "Вар'янт" — 17.30, 21.40.	"БЕЛАРУСЬ". "Маленькая чаруна" і інш. музыкфільм — 14.00. "Востраў у тыме" (2 с.) — 14.00. "Мойны арміст" (2 с.) — 11.30, 18.30. "Не аступіць, не здавацца" (п.) — 12.00 (а.), 15.50, 19.30.
"ДРУЖБА". "Чырвоная гарачына" (п.) — 11.30, 14.40, 20.10. "Вайна нілаз" (п.) — 10.00 (а.), 13.10, 16.20. "Пасцелі з Мадонай" (1,5 с.) — 13.30, 21.30. Відазала: "Смартная збрэ-3" — 14.00, 17.40. "Крывае кулак-3" — 16.00. Інфармацыя-забаўляльная праграма — 19.30.	
"ПАРТЫЗАН". Кінааглад "Мая Беларусь" — 14.30. "Паліцэйскі з таго свету" (п.) — 12.40, 16.10, 17.50, 19.30, 21.00. "Скарпіён-грамавэржак" — 11.00 (а.).	
"ПЕРАМОГА". "Паліцэйскі з таго свету" (п.) — 10.00 (а.), 13.20,	

## Надвор'е

Сёння ўдзень па рэспубліцы чакаецца воблачна з праясненнямі надвор'я, месцамі невялікай кароткачасовай апады, парываты вецер. Тэмпература паветра ў Віцебску — ад 0 да 2 градусаў цяпла, у Магілёве, Гродне і Мінску — 1—3 градусаў цяпла, у Гомелі і Брэсце — 3—5 градусаў вышэй нуля.

У наступныя дзве сутак часам пройдуць апады, на асобных участках дарог галалёд. Тэмпература паветра ноччу калы 0, 15 студзеня ў Віцебскай і Магілёўскай абласцях да 6 градусаў марозу, узды: 14 студзеня — 2—7 градусаў цяпла, 15 студзеня — ад 0 да +5 градусаў.

Астранамічны календар — 13.01

Узыход і заход сонца: Мінск — 8.22, 16.14; Віцебск — 8.18, 15.57; Магілёў — 8.11, 16.03; Гомель — 8.01, 16.08; Гродна — 8.35, 16.30; Брэст — 8.28, 16.39.

Даўжыня дня ў Мінску — 7 гадзін 52 хвіліны.

Апошняя квадра — 15 студзеня.



Не хачу сказаць, што ў нашых рэдакцыях толькі сонныя блупні сядзяць. Нам бы яшчэ тую тэхніку, ды каб плацілі трохі больш! Класны журналіст у Францыі за месяц можа зарабіць, лічы, на "Рэно"... Але ж, па хрысці, у заходніх прафесіяналаў нам яшчэ вучыцца да пачатку хваціць, тэм-пучка, уменню выкладваць як кажуць спартсмены, да донца.

Гаворка, ўрэшце, не толькі пра газетную справу. Думаю, тую ж выснову робяць і нашы інжынеры, навуковцы, агра-ны, якіх пананцавала трохі паварыцца ў адным катле з замежнымі калегамі. Вяртаючыся, асабліва выразна бачыць, колькі гублем мы з-за элементарнай ляноты, з-за бязгалазых парадкаў, з-за рэліктавага, скасаванага мыслення казарменнай эры!

Дарэчы, памятаеце, як раней малявалі нам заходнюю прэсу? Сядзіць недзе на мяшчы з грашмавы тусты газеты магнэт і як хоча тузае за

Урэшце, у іншых рэдакцыях мы яшчэ зазірнем, а пакуль што, бабале, надарылася воляная часіна, можна проста трохі пагуляць па Парыжы з фотакameraй. Праўда, фотарэ-граф з мяне — так сабе, калі-нікілі пачуваю старэнкім "ФЭДам" для хатняга альбому, але цяпер у руках сапраўды шыкоўны апарат. Дзякуй рэдакцыі — наскрэбла валюты на казанчыя японскія "Ніканы".

Дарэчы, памятаеце, як раней малявалі нам заходнюю прэсу? Сядзіць недзе на мяшчы з грашмавы тусты газеты магнэт і як хоча тузае за

Парыз—Мінск.

(Працяг будзе.)



## Фирма "САНТАНАС" ООО

## Наши платежные реквизиты:

Фирма "Сантанас" ООО, р/с 5467179 в АКБ "Беларусь"  
г. Минска, МФО 153001, код 795.

Наши телефоны: (8-0172) 27-42-17, 27-11-72, 66-14-61.

Телефакс (8-0172) 27-11-72.

Адрес: 220050, Минск, ул. К.Маркса, д. 5, комн. 4, 6.

## ПРЕДЛАГАЕТ:

## МЕТАЛЛОПРОДУКЦИЯ

♦ Балка N 15	15 т	42000 руб./т
♦ Балка N 30	3,5 т	40000 руб./т
♦ Круг ст. 45 Ø56, Ø90, Ø130, Ø150	20 т	36000 руб./т
♦ Круг ст. 3СП Ø32, Ø40, Ø60	20 т	34000 руб./т
♦ Круг ст. 50 Ø30	8,2 т	32000 руб./т
♦ Круг ст. Х12М Ø130, Ø140, Ø150, Ø160	5 т	82000 руб./т
♦ Лист ст. Р6М5 толщ. 4 мм	6 т	380000 руб./т
♦ Лист ст. 1÷4 мм	80 т	52000 руб./т
♦ Лом алюминия	8 т	60000 руб./т
♦ Проволока (катанка) Ø6,5 мм	4 т	33000 руб./т
♦ Проволока (арматурная) Ø3 мм	8 т	25000 руб./т
♦ Труба Ø147х10	40 т	45000 руб./т
♦ Труба Ø57х4	10 т	75000 руб./т
♦ Труба Ø57х8÷10	19 т	45000 руб./т
♦ Труба оцинкованная Ø25мм	8 т	200 руб./п.м
♦ Труба Ø219 с муфтами	20 т	72000 руб./т
♦ Трубы толстостенные ст. ШХ15 Ø110÷185	30 т	26000 руб./т
♦ Уголок 56х56	5 т	38000 руб./т
♦ Уголок 75х75	2 т	38000 руб./т
♦ Уголок 90х56	10 т	36000 руб./т
♦ Швеллер N 10	17 т	44000 руб./т
♦ Швеллер N 24	180 т	41000 руб./т
♦ Проволока сварочная СВО, 8Г2С	10 т	48000 руб./т
♦ Сталь арматурная 35 ГС Ø14	33,7 т	38000 руб./т

Телефон (8-0172) 27-42-17.

## МАШИНОСТРОЕНИЕ

♦ Автопогрузчик 40814 5 т (г. Львов)	3 шт.	1500000 руб./шт.
♦ Стартер АВ 1792 к автопогрузчикам НРБ (дизельным)	50 шт.	40000 руб./шт.
♦ Автопогрузчик ОАА3-93571	3 шт.	350000 руб./шт.
♦ Цилиндр гидравлический ТТ-50-250	20 шт.	15000 руб./шт.
♦ Машина для подогрева подачи битума СО-100	1 шт.	200000 руб./шт.
♦ Конвейер ТК-17-2 Дл. 6м	40 шт.	55000 руб./шт.
♦ Станок деревообрабатывающий трехсторонний Д-601	1 шт.	380000 руб./шт.
♦ Лифт пассажирский 5-этаж. дома	1 шт.	128000 руб./шт.
♦ Кран мостовой г/п 10 т длина пролета 16,5 м	1 шт.	3000000 руб./шт.
♦ Кран мостовой г/п 16 т длина пролета 14 м	1 шт.	3000000 руб./шт.
♦ Кран штабелер г/п 0,25 т	4 шт.	100000 руб./шт.
♦ Кран штабелер г/п 0,5 т	4 шт.	250000 руб./шт.
♦ Кран штабелер г/п 1,0 т	2 шт.	450000 руб./шт.
♦ Лебедка маневровая ТА-85 г/п 5 т	2 шт.	100000 руб./шт.
♦ Лебедка резервуарная ЛР-1000	1 шт.	50000 руб./шт.
♦ Кран-балка г/п 3т длина пролета 16 м	2 шт.	876000 руб./шт.

## ФИТИНГИ

♦ Контргайка Ø15	14000 шт.	30 руб./шт.
♦ Контргайка Ø25	7000 шт.	30 руб./шт.
♦ Муфта Ø15	10000 шт.	30 руб./шт.
♦ Муфта Ø25	1000 шт.	30 руб./шт.
♦ Угольник Ø15	3500 шт.	30 руб./шт.
♦ Угольник Ø20	1400 шт.	30 руб./шт.
♦ Угольник Ø25	1000 шт.	30 руб./шт.

Телефон (8-0172) 27-42-17.

## КАБЕЛЬНАЯ ПРОДУКЦИЯ

♦ Кабель АПВГ 2х2,5	15 км	60000 руб./км
♦ Кабель АПВГ 2х5	10 км	70000 руб./км
♦ Кабель АПВГ 4х4	6 км	95000 руб./км
♦ Кабель АПВГ 4х6	10 км	110000 руб./км
♦ Кабель АПВГ 4х10	10 км	135000 руб./км
♦ Кабель П-270 4х2,5	10 км	145000 руб./км
♦ Кабель ППВГ 2х1,5	30 км	75000 руб./км
♦ Кабель силовой АВВГ 3х25 + 1х16	972 м	360000 руб./км
♦ Кабель силовой АПВГ 3х16 + 1х10	435 м	280000 руб./км
♦ Кабель бронированный АПВГ-1 4х35	2 км	450000 руб./км
♦ Кабель ТЗБСК	200 м	1000 руб./м
♦ Провод ПЭВВП-0,95	12 км	40000 руб./км

Телефон (8-0172) 27-11-72.

## ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ

♦ Вентиляторы осевые 06-300 N 4A, N 5A	50 шт.	25000 руб./шт.
♦ Калориферы КСК, КВС	400 шт.	по спецификации
♦ Светильник ПСХ-60	1000 шт.	380 руб./шт.
♦ Коробка распределительная	700 шт.	55 руб./шт.
♦ Светильник НСПО-60	1000 шт.	320 руб./шт.
♦ Трансформатор ТДМ-2510	5 шт.	48000 руб./шт.
♦ Двигатель 4АМХ 90Л4 2,2 кВт 1500 об./мин.	10 шт.	17000 руб./шт.
♦ Двигатель АИР 100С4 1500 об./мин.	10 шт.	25000 руб./шт.
♦ Трансформатор ТС-200	20 шт.	12000 руб./шт.

Телефон (8-0172) 27-11-72.

## ВНИМАНИЮ НАШИХ КЛИЕНТОВ!

С января 1993 г. каждую вторую и четвертую среду месяца — реклама в "Народной газете".

Следите за ней, и вы узнаете много полезного для вас!

## ПОЛИГРАФИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ

♦ Бумага ТНИ пл. 70 ф.84	70 т	55000 руб./т
♦ Бумага обложечная	10 т	60000 руб./т
♦ Бумага пачечная пл. 180 ф.60	6 т	60000 руб./т
♦ Бумага писчая цветная пл. 70 ф.84	10 т	—
♦ Книга "500 блюд из картофеля"	52000 экз.	20 руб./экз.

## Краска офсетная:

♦ белая 2558-82	800 кг	160 руб./кг
♦ пурпурная 2523-231, 2527-233	670 кг	400 руб./кг
♦ красная 2514-22, 2516-20	80 кг	400 руб./кг
♦ красная по металлу 2020-25	400 кг	400 руб./кг
♦ синяя 2514-34	20 кг	500 руб./кг
♦ зеленая 2514-43	50 кг	500 руб./кг

Телефон (8-0172) 66-14-61.

## ЛАКОКРАСОЧНАЯ И ХИМИЧЕСКАЯ ПРОДУКЦИЯ

## Краска масляная МА-25:

♦ желтая	317 кг	100 руб./кг
♦ салатная	577 кг	100 руб./кг
♦ зеленая	637 кг	100 руб./кг
♦ бежевая	50 кг	100 руб./кг
♦ Эмаль белая	1012 кг	300 руб./кг
♦ Краска черная, белая автомобильная МА-12	1000 кг	15000 руб./кг
♦ Этилацетат	1300 кг	320 руб./кг
♦ Преобразователь ржавчины	720 кг	100 руб./кг

Телефон (8-0172) 27-11-72.

## ДРУГИЕ ВИДЫ ПРОДУКЦИИ

♦ Камера холодильная ШХ-1, 12Ю	5 шт.	200000 руб./шт.
♦ Настольная установка трафаретной печати ЭВ-6297	10 шт.	45000 руб./шт.
♦ Кухонный комбайн "Страуме"	300 шт.	15500 руб./шт.
♦ Губная помада (пр-во Польша—Беларусь)	2000 шт.	60 руб./шт.
♦ Фотоаппарат "Эликон-535"	500 шт.	3600 руб./шт.
♦ Фотоаппарат "Эликон-автофокус"	500 шт.	7200 руб./шт.
♦ Телефонный аппарат ТА-12 ТА-32 ТА-Д	1000 шт.	от 4500 до 6600 руб./шт.
♦ Телефонный аппарат ТА-12 АОН с определителем номера (минимальная партия 50 шт.)	1000 шт.	22000 руб./шт.
♦ Магнитофон двухкассетный ВЭФ 287	100 шт.	35000 руб./шт.
♦ Швейная машина "Чайка-143" (34 операции)	80 шт.	43000 руб./шт.
♦ Комплект для диагностики оборудования комбайна "ДОН-1500"	40 шт.	40000 руб./шт.

Телефон (8-0172) 27-11-72.

Реализуем автомобиль МАЗ-54329 с полуприцепом 9397-040. Цена — 15000000 руб.

Телефоны: (8-0172) 27-11-72, 27-42-17.